



رۆلى نۆرىنگە ياسايىه كان له پهره پيدانى فيركردنى ياسايى

ئاماده كردن و وهرگيرانى
ئازاد و هله دبه گى

ههولير - 2023



رۆلى نۆرىنگە ياسايىه كان له په ره پىدانى فيركردنى ياسايى

ئاماده كردن و وهرگىرانى:
ئازاد وهله دبەگى

ههولير

۲۰۲۳

ناوی کتیب: رۆلی نۆرینگه یاساییه کان له بهرهپیدانی فێرکردنی یاسایی

نووسینی: کۆمه‌ئیک مامۆستای زانکۆ

وه‌رگیران و ئاماده‌کردنی: ئازاد وه‌له‌دبه‌گی

نه‌خشه‌سازی ناوه‌وه: عه‌لی عه‌بدولپه‌حمان

نه‌خشه‌سازی به‌رگ: په‌رۆش فه‌ره‌اد

سالی ب‌لاوکردنه‌وه: ٢٠٢٣

شوێن: هه‌ولێر/ هه‌ریمی کوردستان- عێراق

ئهم کتیبه له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره سپاردنی
(٢٠٥٩) سالی ٢٠٢٣ پیدراوه.

ئهم کتیبه به‌شیکه پرۆژه‌کانی هاوپه‌یمانی جیهانی بۆ په‌روه‌رده‌ی
دادپه‌روه‌ری (Global Alliance for Justice Education) ناسراو
به (GAJE) و له‌لایه‌ن ئه‌وانه‌وه پائشتی دارایی کراوه.

پیرست

- پيشه کی 5
- پاڙی یه کهم: تیپه ربوون له شتوازه کلاسیکیه کانی فیرکردنی یاسا،
چییه تی و چونییه تی 7
- پاڙی دووهم: پیویستی پیداچوونه وه به چه مکی خویندنی یاسا... 21
- پاڙی سییه م: هاوشیوه سازی له پهروه رده ی نورینگه
یاسایه کاند 27
- پاڙی چواره م: فیربوونی قوتا بی ته وهر 35
- پاڙی پینجه م: فیربوونی به شدارانہ 42

پیشہ کی

ہر وہ ک لہ ناونیشانی کتیبہ کہ وہ دیارہ، ئامانجی ئہم کتیبہ بریتییہ لہ خستنه پرووی شیوازہ نوئیہ کان و داھینانہ فیڑکاریبہ کان لہ ہواری وانہ و تنہ و ہ و فیڑکردنی یاسا۔ پرسیارہ سہرہ کیبہ کہ ئہ وہیہ، ئایا ئہ و شیوازہ باو و کلاسیکیبہ فیڑکردنی یاسا، کہ دەیان سالہ لہ کۆلژہ کان یاسا پەپرہ و دە کرتن و چەندین وەچە لہ مامۆستایان، دادوهران، پارێزهران، راوێژکاران و پسپۆرە یاساییہ کان پینگە یاندووہ، چ کہ موکورتی و کیماسییان تیدایہ کہ ئیمہ ناچارین بۆ ئہم مەبەستە بیرۆکە یە کی نوێ بخەینہ پروو۔ لہم کتیبہ ی کہ لہ بەردەستی ئیوہ ی بہرێزدایہ، ہەولدە دەین پتویستی خویندنہ وہیہ کی سہرلہ نوێ بۆ چەمکی خویندنی یاسایی (Law Professorship)، فیڑکردنی قوتابی تەوہر، فیڑکردن لہ سہر بنەمای بیرکردنہ وہی رہخنہ گرانہ و نۆرینگە یاساییہ کان و ئامانجہ کانیان بخەینہ بہرباس۔

سہرہتای کاری نۆرینگە یاساییہ کان لہ زانکۆکانی جیہان بۆ سہرہتای سەدە ی بیستەم و سیستەمی فیڑکردنی یاسایی لہ زانکۆکانی ئہمەریکا دەگەریتەوہ۔ بیرۆکە ی دامەزراندنی ئہم نۆرینگانہ لہ دەییہ ۱۹۳۰ لہ ئہمەریکا خرایہ بہرباس۔ پیش ئەویش بیرۆکە ی فیڑکردن لہ رینگای نۆرینگە یاساییہ کانہ وہ لہ سالی ۱۹۰۱ لہ لایەن مامۆستایہ کی بہرہگەز رووس بہ ناوی (ئەلیکساندر لیۆبلینکی) خرابووہ روو۔ ناوبراو لہ و باوہرەدا بوو، کہ دەکری نۆرینگە ی کۆلژہ کان یاسا وەک نۆرینگە ی پزیشکی بہرپوہ بہریت۔

لہ دەییہ ۱۹۵۰ نۆرینگە یاساییہ کان بہ خستنه پرووی خزمەتگوزاری یاسایی دەستبەکار بوون۔ لہ دەییہ ۱۹۶۰ ھتا ۱۹۷۰ واتە دەییہ چالاکوانہ یاساییہ کان و بزافہ مەدەنییہ کان لہ ئہمەریکا، نۆرینگە یاساییہ کان لہ چوارچێوہ ی زانکۆکان و ھاوکات فیڑکردنی ئەزموونی یاسا لہ ولاتە یەگرتووہ کانئەمەریکا پەریان سەند۔ لہ بەشیک لہ دامودەرگا دادوہریہ کانئەمەریکا، رینگە بہ قوتابیانی ئەندام لہ نۆرینگە یاساییہ کان درا چالاک

سنوورداری یاسای ئه نجام بدهن. هه ربوئه، داهینانی نۆرینگیه یاسایه کان یه کیکه له سههرکه و تووترین و سههرنج راکیشترین ئه زموونه کانی فیکردنی یاسای.

شیاوی باسه ئه م کتیبه، بوخته به که له کتیبی (ئاشنابوون به داهینانه کان له بواری فیکردنی یاسا) که له لایه ن توئزهری یاسای د.مه سهوود نووری دامه زینه ر و به رپوه به ری جیبه جیکاری په یمانگی روئیا بو دادپهروهی جیهانی و توئزهری سهردانیکه ر له دیپارتمانتی توئزینه وهی رۆژه لاتی ناوه راس ت و ئیسلامی له زانکۆی نیویۆرک ئاماده کراوه. هه روا پرۆزه ی وه رگیران و ئاماده کردنی کتیبه که ش به شی که له پرۆزه کانی هاوپه یمانی جیهانی بو پهروهی دادپهروهی (Global Alliance for Justice Education) که به (GAJE) ناسراوه و وه رگیران و ئاماده کردنی ئه م کتیبه له لایه ن هاوپه یمانی ناوبراو پالپشتی دارایی کراوه.

گرنگی وه رگیران و ئاماده کردنی ئه م کتیبه له وه دایه، که یه که مین به رهه می له م جوهریه که به زمانی کوردی بلاو ده بیته وه و له هه مان کاتدا تۆز له سه ر بابه تیکی بایه خداری وه ک نۆرینگیه یاسایه کان لا ده دات، که به داخه وه له کۆلیژه کانی یاسا له هه ری می کوردستان فه رامۆش کراون و ده توانین بلیین به یه کجاره کی به لاوه نراون، له هه مان کاتدا ئه م پرۆزه یه، یه که مین ده سپیک و نۆبه ره ی هه وله کانی (GAJE) ه به زمانی کوردی و هیوادارین ببیته سه ره تایه کی نوئ له م بواره دا و له داهاتوودا چالاکي و به رهه می زیاتر بخریته روو.

ئازاد وه نه دبه گی

هه ولیر

۲۰۲۳/۱۱/۲۰

پاڭى يەكەم

تېپەربوون لە شىۋازە كلاسىكىيە كانى فېركردنى ياسا، چىيەتى و چۆنىيەتى

د.مەسعود نوورى⁽¹⁾

لەم بەشەدا، باس لە پىويستى كەلكوهرگرتن لە شىۋازى كارلىككەرەنە و قوتابى تەوهر دەكەين لە بواری فېركردنى ياسا. لېرەدا، پرسىارى سەرەكى ئەوھىيە كەموكورتىيە كانى ئەو شىۋازە كلاسىكىيەنەى كە سالانىكى زۆرە لە كۆلپزە كانى ياسا پەپرەو دەكران و مامۆستايان، دادوهران، پارىزەران و پسپۆرانى ياسايى پى پەرەردە دەكران چى بوون، كە ئىمە ناچارىن بىر لەوھە بكەينەوھ شىۋازىكى نوئى بخەينەروو؟

لە رابردوودا، ھەموومان وەك قوتابىيانى ياسا لە بىرمانە كە بەشىكى زۆرى وانەكان لە كۆلپزەكان بە قسەكانى مامۆستا دەستيان پىدەكرد و تەواو دەبوو. مامۆستا لە سەرەتاي وانەكەدا، بابەتتىكى دەخستەروو بۆ باسكردن و بە پشتبەستن بە كىتپى يەككىك لە مامۆستا ناسراوھە كانى ئەو بوارە ياكى كىتپ و مەلزەمەيەكى خۆى بابەتەكەى بۆ دەگىراينەوھە و، لە كۆتايىشدا ئەگەر دەرفەت ھەبوايە وەلامى چەند پرسىارىكى قوتابىيانى دەدايەوھە، لە كاتى وانەكەش قوتابىيان بەپى لىتھاتوويى و خىرايى خۆيان يادداشتيان لە وتەكانى

1- دامەزرىنەر و بىرئۆمبەرى جىيەجىكارى پەيمانگاي رۇيا بۆ دادپەروەرى جىيەھانى و نوژمەرى سەردانىكەر لە دىيار تەمانتى نوژمەھەى رۆژھەلاتى ناوەرەست و ئىسلامى لە زانكۆى نىۋيۆرك.

مامۇستا ھەلەگرتەو ھە ھەر ئەو ھەش دەبوو ھە بنەمايەك بۆ
تاقىكرەنەو ھە كان.

لەم شىۋازى ۋانە ۋەتەنە ۋە يەدا، جەخت لەسەر ئەو كۆمەلە بابەتە
دەكرابە ۋە، كە بەيى پىرۇگرامى فېركارى تەرخانكراو بۆ كۆلپىر پىۋىستە بە
قوتابيان بگوتىتە ۋە ۋ ئىدى گرنگى بە ئاستى فېربوونى قوتابيان نەدەدرا،
ۋەك ئەو ۋە كە ھەريە كەيان ئەركىكى جياۋازتريان لە ئەستۆيە، بەي ئەو ۋە
ھىچ گرنگىيەك بە دەرەنجامە كانى بىرپىت. مامۇستاي سەر كە ۋەتو ۋە
كەسە بوو، كە بتوانى لە ماۋە ديارىكراودا، ھەموو سەرەبابەتە كان بە
قوتابيان بلىتە ۋە ۋ قوتابى سەر كە ۋەتو ۋە ئەو كەسە بوو كە بتوانى لە كاتى
ئەزمونە كاندا ھەموو فېربوۋە كانى خۆى رستە بە رستە لەسەر پەراۋى
تاقىكرەنە ۋە بۆ مامۇستا بنووسىتە ۋە. ئەم شىۋازە پىر بە شىۋازى مامۇستا
تەو ۋە يا ۋانە تەو ۋە (lecture-based) ناسراۋە. ھەندىك لە
كەموكورتىيە كانى ئەم شىۋازە فېركارىيە بىرپىت لەمانەى خوارەو:

۱- قوتابى فېرى ھىچ شارەزايى ۋ ئەزمونىكى پىراكتىكى نابىت ۋ تەنانەت لەو
ۋانەش كە بىنن ۋ كارى پىراكتىكى زياتر جىي بايەخن ۋەك دادپىزىكى يا
ياساى بنەماكانى دادگايىكرەن ھىچ ئەزمونىكى راستەوخۆ بوونى نەبوو.
ھەريۋىيە، تەنانەت قوتابىيە زىرەكە كانىش پاش دەرچوونىان شارەزايى
پىراكتىكىيان نەبوو بۆ ئەو ۋە بتوانن ۋەك دادو ۋە، پارىزەر، لىكۆلەر ۋ
دادنوو ۋ ھتە، دەست بەكار بن.

۲- ئامانجى بالا ۋ كۆتايى قوتابى ئەو ۋە كە ۋە كانى مامۇستا بە وردى فېر
بىت، بەي ئەو ۋە دەر فەتى ئەو ۋە ھەي لە روانگەيەكى رەخنە گرانە ۋە

هەلىسەنگىنىت و بۆچۈنە كانى خۇي لەناو پۇلدا بخاتەرۈو، ئەمەش وا دەكات كۆلپەزە كانى ياسا رۆلى سازىنەرەنى خۇيان لە دەست بەدن.

۳- مامۇستا بەرەرو روى پرسیارى رەخنەگرانەى قوتابیان نابىتەو، هەربۆیە بە پىویستى نازانیت لەرووی پىشەییەو خۇي ئەپدەیت بکاتەو. بەم هۆیەو هەندىجار دەبینین مەلزمەیهک که دە سال لەمەوپیش ئامادەکراو بى هیچ گۆرانکارییهک دەوتریتەو.

۴- هیچ هاوکارییهکى زانستى و کارلیکانەى بنچینەى لەنیوان قوتابیاندا دروست نابیت، لەوانەیه دوو یا چەند قوتابییهک پیکەو وانهکان بخوینەو یا توپىزىنەو هیهکى هاوبەش ئەنجام بەدن، بەلام ئەمە پروگرامىكى فېركارى دارپىزارو نیه. قوتابییهکان وهک هەندى دورگەى سەرەخۆ و دوور لە یەکن که تەنیا لە بەرامبەر مامۇستادا وەلامگۆن.

۵- لەوانەیه ماوہى خویندى قوتابى كۆتایى بىت، بەلام كەس باس لە كىشە و گرتەكانى پەيوەندىدارى ناو كۆمەلگا ناكات و هیچ بىر و رایەك لەم بارەیهو ئەلوگۆر ناكريت.

ئەم كەموكورتیانە وایانكرد، كەوا هەندىك لە مامۇستا داھینەرەكانى ياسا لە دەیان سال لەمەوپیشەو هەولى گۆرىنى بنچینەى لە شىوازەكانى فېركارى بەدن و شىوازی کارلیکانە (Interactive) و قوتابى تەوهریان (Student-Centered) هینایە ناو باسەكانى پەرورده و فېركارى ياسا. لەلایەكىترەو، چونكە نۆرىنگە ياسايىيەكان داھینەر و پەرەپىندەرى ئەم شىوازەن، هەربۆیە بە شىوازە نۆرىنگەییەكانى فېركارى ياسا (Clinical Legal Education) ناو دەبرین.

يەكەك لە جياوازيپە بنەرەتتەپە كان لەنىوان شىۋازە كلاسىكى و نۆرىنگەپەپە كان، پىگە و رۆلى مامۇستاپە لەناو پۆل و لە پرۆسەى فېركردندا. ھەرۈەك وتمان لە شىۋازى كلاسىكى، مامۇستا تەوەر و بناغەى كارەكەپە، بەلام لە شىۋازى نۆرىنگەپە مامۇستا لەپال قوتابى رىنۆئى پرۆزە فېركارىپە كانىان دەكات. بۆ روونكردنەوہى زىاترى ئەم دوو شىۋازە نمونەپەك دەھىننەوہ. لە شىۋازى كلاسىكى، مامۇستا وەك رۆلى دارتاشىكى ھەپەك دەپەوئە ھەموو كارە دەستكردەكانى وەك يەك بن، بۆ وئە ئەگەر بپەوئە دوازە كورسى دروست بكات، دەپەوئە ھەر دوازەى كوتومت لە يەك بچن و لەرووى ئەندازە و رەنگەوہ ھىچ جياوازيپە كان نەبئەت. بەلام لە شىۋازى نۆرىنگەپە، مامۇستا ئەركى باخەوانىكى لە ئەستۆپەك ھەولەكانى ئەو بۆ گولكردن ئەو تۆوہ جوراوجورانەپەك پى سىپىردراوہ. ھەر گولك رەنگ و بۆنىكى تاپبەت بە خۆى ھەپە، ئەم فرەپى و رەنگاورەنگىپە نەك ھەر كەموكورتى نپە، بەلكو شكۆمەندىپە باخستانە. ھەولى مامۇستا دۆزىنەوہى بەھرەكانى قوتابيان و ناساندنەپە بەوان و، ئەركىشى— ئەوہپە رىنۆئى قوتابىپەكانى بكات ھەتە دەگەنە پەلەپى پىگەپەشتووپى شىۋازى خۆيان. ھەرۈا لە شىۋازە كلاسىكىپە كان ئامانج "فېركردنى ياسا"پە، بەلام لە شىۋازە نۆرىنگەپە كان ئامانجى بالە "فېركردنى دادپەرۈەرى" و "دەستراگەپەشتى ھەمووانە بە دادپەرۈەرى لەرپەگى فېركردنەوہ".

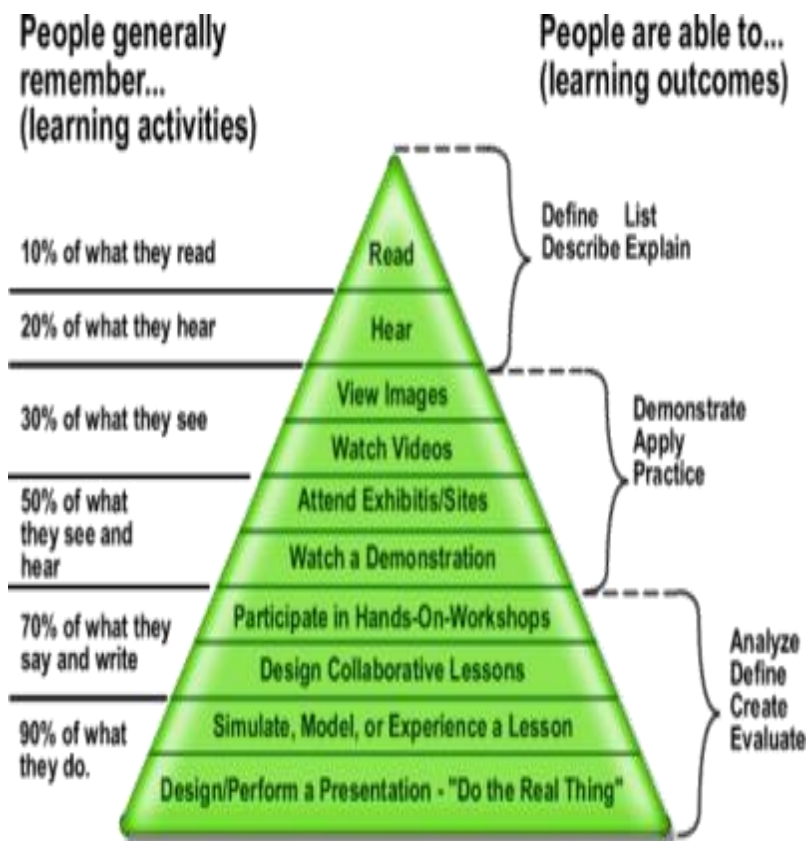
ئىستا بە ئىلھام وەرگرتن لەو شتانەپەكە باسما كرد، سەرنجى ئەم سى پرسىارە و وەلامەكانىان بەدن لە خوارەوہ:

يەكەم: گشتگىر بوونى قازانجى شىۋازەكانى كارلەكانەپە فېركردن

راسته كه ئەم كىتەپە بۆ مامۇستايان و قوتابيانى ياسا دەنوسرىت، بەلام ئەمە بەو مانايە نىيە كه قازانجەكانى ھەنگوانان لە شىۋازە كلاسكىيەكانى فېركردنەو بەرەو شىۋازەكانى كارلىكانە و قوتابى- تەوەر تەنيا بۆ مامۇستايان و قوتابيانى ياسايە. كه لكوەرگرتن لە شىۋازەكانى فېركردن لەسەر بىنەماى بىركردنەو ھى رەخنەگرانە، كارى گرووپىانەى فېرخوازان، ھاوشىۋەسازىي و ئەوانىتر، نەك ھەر بۆ بەشەكانىتر -لانىكەم بۆ بەشى زانستە مرويى و كۆمەلەيەتەيەكان- بەلكوو بۆ فېركردنى باوان بە مندا لانىان و خولەكانى راھىنان لە كۆمپانىا و رىكخراۋەكانىش زۆر كارىگەر و سوودبەخشە.

دووھەم: ھىرەمى فېركارىي

بەيى ئەو ھىرەمە فېركارىيەى كه ئەنستىتۆى نىشتمانى فېركارىي ئەمەريكا لە سەرەتاي دەيەى ۱۹۶۰ خستويەتەپروو، لەلایەن پىسپۆراني پەرورەدە و فېركردنەو داني پىدانراۋە زۆرەيى فېرخوازان لە شىۋازى مامۇستاتەوەر تەنيا ۵٪ قسەكانى مامۇستا فېر دەبن. بەوتەيەكى تر، لەم شىۋازەدا بە تىكرا ۹۵٪ ھەول و ماندووبوونى مامۇستا و كات و وزەى قوتابيان بە فېرۆ دەچىت، ئەمەش ئەو دەگەيەنىت كه دەپى بىر لە شىۋاز و رىكارى دىكە بىكرتەو. گەلىك لەو شىۋازە نۆرىنگەيىانەى كه دواتر باسيان لىۋە دەكەين، شىۋازە كارىگەرترەكانى فېركردن.







سىيەم: كارى خۆبەخشانە لە يەككە لە نۆرىنگە ياسايىھە كان (ھىرەمى مازلۇ)

ھەتا ئىستا ئەو ھەمان زانى كە شىۋازى ئاخوتن كەمترىن كارىگەرپى لەسەر شىۋازى فېربوون ھەيە و نابىت پىشت بە يادگەي فېرخوازان بېھستى، بەلام راستىيە كىش ھەيە كە پەرەپىدانى شىۋازە كاراكاني فېركردن ناتوانى تەنيا ھەولئىكى تاكەكەسى بىت، بەلكوو زورجار پىويستە دامەزراوھەك گۆرىنى پارادايىمى وانەوتنەو (Paradigm shift) رىكبخت و بەپىوھى ببات. "نۆرىنگە ياسايىھە كان" دەتوانن ئەو دامەزراوھە بن، كە ئەم فېركردنە ياسايىھە لەئەستۆ بگرن. ئەم دامەزراوھە ھەولئەدات بۆ بەدېھىنانى دوو ئامانج كە برىتىن لە:

۱- فېركردنى كردارپى بە قوتابيانى ياسا لەرىگەي كاركردن لەگەل برىكاردارە راستەقىنە كان (تەنانەت ئەگەر لە ژىنگەيەكى ئەلىكترونىش بىت).

۲- پىشكەشكردنى خزمەتگوزارپى ياسايى خۆبەخشانە و خوراپى بە گرووپە ھەژار و كەمداهاتە كان، كە بۆ گەيشتن بەو خزمەتگوزارىيانە و ھەرگرتى مافە ياسايىھە كانى خويان، ھىچ رىگەيەكى تريان لە بەردەمدانى.

ئەو پرسىيارە گرىگەي كە ئىستا ھەولئى ھەلامدانەوھى دەدەين ئەوھەيە، بۆچى پارىزەران روو لە خزمەتگوزارى و راوئىكارپى ياسايى بىبەرامبەر و خۆبەخشانە دەكەن؟ لە جىھانىكدا كە بۆ زور كەس ئابوورى و پارە پەيداكردن پالئەرى سەرەكىيە بۆ چالاكىيە كان، پارىزەران بە چ پالئەرىكەوھە دەستبەردارى كرىي پارىزەرايەتى خويان دەبن؟

ئەزمۇنە كان ئەو دەردەخەن، كە لە زۆرىك لە ولاتان لە كاتى دامەزراندنى نۆرپىنگە ياسايىپە كان، ئەم پىرسىارە بە توندى وروژىتراوہ. ھەربۆيە، ئەم پىرسىارە دەتوانىت لە دوو ئاستدا وەلام بدىتەوہ:

(۱) ئەم ھاوکارىيە خۆبەخشانەيەى پارىزەران لەگەل نۆرپىنگە ياسايىپە كان سوودى دارايان پىناگەيەنىت، بەلام سوودى كۆمەلایەتى زۆرى ھەيە؛ ئەمەش ئەو شتەيە كە دەتوانى پائەنەريان بىت بۆ ئەم ھاوکارىيە. لەم رووہە پارىزەران دەتوانن بەسەر دوو گروپدا دابەش بکړن:

أ) ئەوانەى تازە دەستيان بە چالاكى پىشەيى خويان كىردوہ: ئەم كۆمەلە پارىزەرە ھىشتا ناوبانگان نييە و سەردانىكەرى زۆريان نييە. ھەربۆيە، كاتىكى تەواويان ھەيە كە بۆ ماوہى (۵) كاتىمىر لە ھەفتەيە كدا لەگەل نۆرپىنگە ياسايىپە كانى زانكو كارى خۆبەخشى بکەن. زۆرىكيان ئارەزوويان ھەيە خزمەتگوزارى پىشكەش بەو زانكوئە بکەن كە لى دەرچوون. جگە لەوہش، ئەم ھاوکارىيە دەبىتە ھوى بەدەستەينانى متمانە، ناوبانگ، سەرمایەى كۆمەلایەتى و راھىنانى كارامەيى زياتر.

ب- پارىزەرانى بەناوبانگ و شارەزا: ھاوکارى لەگەل زانكو دەبىتە ھوى زىادکردنى متمانە و سەرمایەى كۆمەلایەتى و پاراستنى پەيوەندىيان لەگەل ژىنگەى زانستى و توژىنەوہدا. ھەروەھا ئەم كۆمەلە پارىزەرە، تواناى دارايى پىويستيان ھەيە كە بەسەربردنى چەند كاتىمىر كە لە ھەفتەدا بۆ پىشكەشکردنى خزمەتگوزارى خىرخوازي ھىچ كىشەيە كى ئابوورىيان بۆ دروست ناكات.

۲) پارىزەران، پزىشكان، رۇژنامەنووسان، رېبەرانى ئايىنى، چالاکانى كۆمەلەيتى و كەسانى دىكە كە خزمەتى خۇبەخشانە پىشكەش بە ھاوچۆرەكانىان دەكەن، لە راستىدا گوپرايەلى سرشت و بانگەوازي وىژدانى خۇيان بوون و نابىت كارەكانىان جىگەى سەرسورمان بىت. رىگەمان بدەن بە ئامازەدان بە تيۆرى ئەبراھام مازلۇ (۱۹۷۰-۱۹۰۸) ئەم بابەتە روون بگەينەو. ئەم دەرووناسە ئەمريكيە، كە يەكىكە لە پىشەنگەكانى دەرووناسى مرۇقدۆستانە، تيۆرى پلەبەندىي پىداويستىيەكانى لەكتىيى "پالئەروكەسايەتى"دا (كە لە سالى ۱۹۵۴دا چاپكراو) خستۆتەروو. بەپىي ئەم تيۆريە، پىداويستىيەكانى مرۇف بو پىنج دەستە بەم چۆرەى خوارەو پۇلپن دەكرين:

- پىداويستىيە بايولۇژىيەكان: پىداويستىيەكانى مرۇفە بو مانەو؛ وەك خواردن، جلو بەرگ، شوپنى حەوانەو و جووتبوون.

ئەم پىداويستىيە كە نزمترين گروپن لەم پلەبەندىيەدا، زۆرترين كاريگەرييان لەسەر رەفتارى تاكەكان ھەيە، ھەتا ئەو كاتەى كە بە شىوہيەكى گونجاو دابىن نەكرين؛ زۆربەى چالاكىيەكانى تاك پىدەچىت لەم ئاستەدا بن و پالئەريكى ئەوتۆى نەبىت بو تىركردنى پىداويستىيەكانى بالاتر.

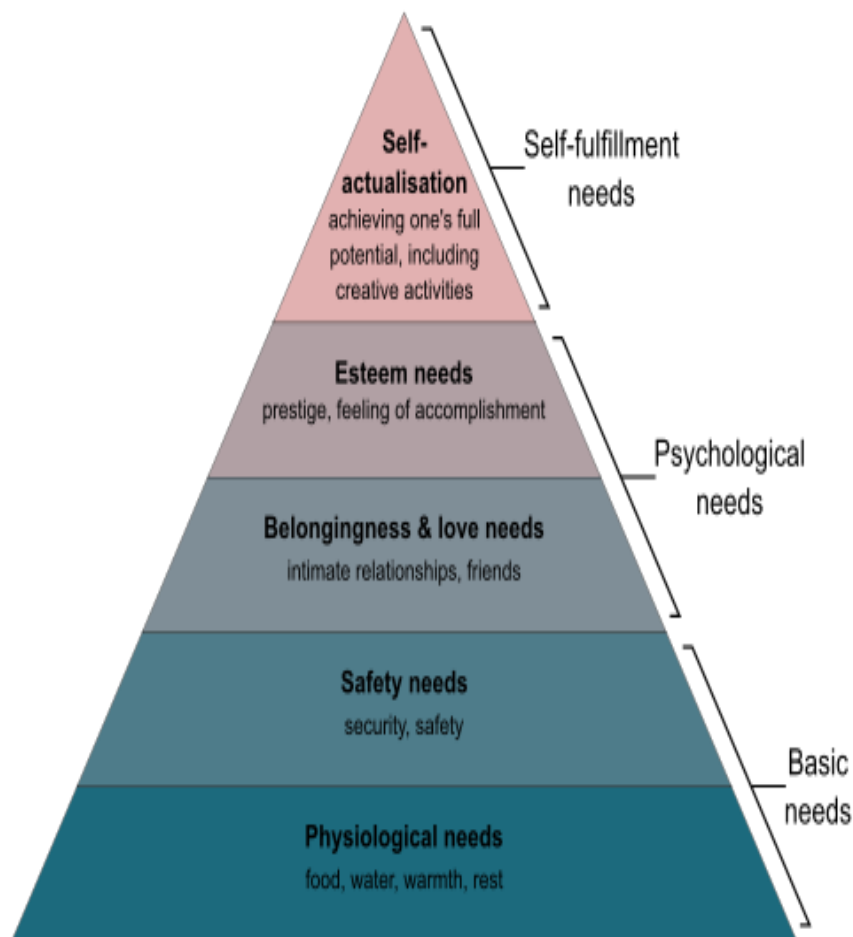
- پىداويستىيە ئەمنىيەكان: پىويستىي مرۇفە بو پاراستنى خوى لە ئىستا و داھاتوودا؛ وەك پىويستى رزگاربوون لە ترس، پاراستنى گيان و بىبەشنەبوون لە پىداويستىيە بنەرەتيەكان.

- پىداويسىتىيە كۆمەلەيتىيەكان: مرۇف بوونەوهرىكى كۆمەلەيتىيە و پىويسىتى بە پەيوەندىيەكى مانادار ھەيە لە گەل ئەوانى دىكە، ھەستى بە خاوەنزانين و خۆشەويستىن و خۆشەويست بوون.

- رىزگرتن: خۆخۆشەويستى، خۆ دۆستى؛ ئەم رىزگرتنە پىش ھەموو شتىك بەرامبەر بە خودى خۆيەتى و پاشان ئەو بەھا و رىزگرتنەى كە لەلايەن ئەوانىترەو لە مرۇف دەنرىت.

- خۆگەشانەنەو و خۆ پالەنەرى: واتە گەشانەنەوى ھەموو بەھرە شاراوەكانى مرۇف؛ "ئەوى كە مرۇف دەتوانىت بەوجۆرە بىت يا دەبىت وا بىت".

بە واتايەكى تر، ئەگەر پىداويسىتىيە سەرەتايەكانى وەك خۆراك دابىن نەكرىن، ئەوا مرۇف دەرفەت و تواناى ئەوى نابىت كە بىر لە پىداويسىتىيە بالاكانى وەك خۆشەويستى بكاتەو. بەلام زۆرىك لە خىرخوازان، لەوانەش پارىزەرە خۆبەخشەكان لە نۆرىنگە ياسايەكان، دواى دابىنكردنى پىداويسىتىيە نزمەكانيان، ئەوا ھەل و پالەنەريان ھەيە بۆ دابىنكردنى پىداويسىتىيە رۆحىيەكان، خۆگەشانەنەو، كەمالخوازى و مرۇقدۆستى. يەكىك لە باشترين رىنگان بۆ نىشاندانى رۆحى خىرخوازى و مرۇقدۆستى، پىشكەشكردنى خزمەتگوزارى ياسايى خۆبەخشەنەيە لە نۆرىنگەكاندا. ھەريۆيە، نابىت ھەلسوكەوتى ئەو پارىزەرە نىيازپاكانە ببىتە ھوى سەرسورپمان و بەدگومانى؛ ھەرەك چۆن رەفتارى بەخشەرەن و خىرخوازان و خىرەومەندانى تر، نەك ھەر نابىتە ھوى بەدگومانى، بەلكوو دەبىتە ھوى سەرسامى و ستايشمان بۆ ئەو كەسانە.





پاڤى دووهم

پېويسىتى پېداچوونهوه به چهكى خویندنی ياسا

پروفیسور میزان ئەلرەحمان، مامۆستای کۆلیژی ياسای زانکۆی
داکا/بەنگلادېش⁽¹⁾

یه کهم بابەت له تێگەشتنه كانم، که هه ز ده کهم له گه‌ل ئیوه‌دا باسی بکه‌م
رۆلى کۆلیژەکانی ياسا و به‌رپرسيارتییه‌کانیانە. زۆرینه‌ی ئیوه‌ له گه‌ل مندا هاوړان
که ئامانجی کۆتایی هه‌ر چالاکییه‌کی پەرهرده‌ی، پەرەپێدانی به‌رزترین
فه‌زیله‌ته‌كانه‌ له‌ناو فێرخوازان و قوتابیاندا؛ چونکه‌ ئەم جوړه‌ فه‌زیله‌تانه‌ به‌
شاراوه‌ی له‌ هه‌موو مڕۆفه‌كاندا بوونیان هه‌یه‌.

بۆیه‌ رۆلى سه‌ره‌کی ئیمه‌، وه‌ک مامۆستای ياسا، دابینکردنی باشت‌ترین
پەرهرده‌یه‌ بۆ قوتابیان؛ چونکه‌ باشت‌ترین توانایان هه‌یه‌ که‌ له‌ ناخیاندا
شاراوه‌ته‌وه‌. رێگه‌م بده‌ن پێتان رابگه‌یه‌نم که‌ ئیوه‌ وه‌ک مامۆستای ياسا
چالاکییه‌کی شه‌ره‌فمه‌ندانە ئەنجام ده‌ده‌ن؛ چونکه‌ فێركردن کارێکی به‌رز و
به‌نرخه‌.

ره‌نگه‌، لێره‌شدا له‌ گه‌ل من هاوړا بیت که‌ وانه‌وتنه‌وه‌ پېويسىتى به‌ خۆبه‌خشی و
پابه‌ندبوونه‌ به‌ گه‌شه‌کردنی قوتابیان. هه‌رچه‌نده‌ له‌رێگای وانه‌وتنه‌وه‌وه‌
پاره‌یه‌کی زۆرت ده‌ستناکه‌وێت، لانیکه‌م له‌و شوێنه‌ی که‌ من لێ ده‌ژیم و

1- ئەم بابەته‌ پوخته‌یه‌کی وه‌رگێردراوی وانیه‌یه‌که‌ که‌ له‌ خولێکی راهێنانی ئه‌ستیتۆی رۆنیا له‌ ساڵی ۲۰۲۱
به‌ زمانی ئینگلیزی پێشکەش کراوه‌ و د. مسعود نووری کۆی کردووته‌وه‌ و رێکخستووه‌.

هه‌ندی‌کجار وا ده‌رده‌که‌وێت که پیشه‌که ته‌نانه‌ت ئه‌و رێژه‌شی نییه‌ که شایه‌نییه‌تی له‌لایه‌ن قوتابیان‌ه‌وه‌، به‌لام گه‌وره‌ترین پاداشت وه‌ک مامۆستایه‌کی یاسا ئه‌و هاوبه‌شییه‌ رو‌شنگه‌رانه‌یه‌ که له‌گه‌ڵ قوتابیاندا هه‌مانه‌. له‌ ئه‌نجامدانی ئه‌م کاره‌دا هه‌ست به‌ به‌رپر‌سیار‌تییه‌کی گه‌وره‌ ده‌که‌ین له‌به‌رده‌م قوتابه‌کانماندا.

با ئه‌وه‌ش ب‌ئێم، په‌روه‌رده‌ی یاسایی باب‌ه‌تی به‌رژه‌وه‌ندی گشتیه‌، نه‌ک به‌رژه‌وه‌ندی که‌سی. به‌رده‌وام له‌ دانیشه‌نه‌کانی پۆله‌کانی پ‌شینه‌ی دادوه‌ری ئه‌وه‌ دووباره‌ ده‌که‌ینه‌وه‌ که پار‌یزه‌ران ئه‌ندازیارانی کۆمه‌لایه‌تین، بۆیه‌ ئێمه‌ وه‌ک ئه‌ندازیارانی کۆمه‌لایه‌تی کۆمه‌لگا ئاوه‌دان ده‌که‌ینه‌وه‌ و ئه‌م پرۆسه‌یه‌ سوودی گشتیه‌، نه‌ک سوودی تاکه‌که‌سی. جگه‌ له‌وه‌ش، کاتیک سه‌یری بیرۆکه‌ و پ‌نکه‌اته‌ی وانه‌وته‌وه‌ی یاسا ده‌که‌ین، زیاتر به‌شدار ده‌بین له‌ به‌ه‌یزکردنی خه‌لکی لاواز و په‌راو‌یزخراوی کۆمه‌لگا و، به‌و پ‌دیه‌ی ئامانج‌مان به‌ه‌یزکردنی گروپه‌ هه‌ژار و ب‌یبه‌شه‌کانه‌، هه‌ربۆیه‌ له‌ پرۆسه‌یه‌کدا به‌شدار ده‌بین، که ئامانجه‌که‌ی به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی کۆمه‌لایه‌تییه‌.

هه‌ربۆیه‌، ئامانج‌مان ته‌نها فیژکردنی یاسا نییه‌، به‌لکو فیژکردنی دادپه‌روه‌ریشه‌. هه‌ربۆیه‌، ئاسۆی به‌رده‌ممان، ئاسۆیه‌کی فراوان‌تره‌ له‌ به‌شی یاسا. دادپه‌روه‌ری ده‌بێ وه‌ک ئه‌زمونیکی په‌یوه‌ندی‌کردن سه‌یر بک‌رێت، که له‌سه‌ر بنه‌مای ئه‌زمونه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کان فۆرم وه‌رده‌گر‌یت و، ئامانجه‌که‌ی مافی م‌رو‌ف و دادپه‌روه‌رییه‌ بۆ هه‌مووان. هه‌ربۆیه‌، کاتیک دووباره‌ بیر له‌ په‌روه‌رده‌ی یاسا ده‌که‌ینه‌وه‌، له‌ په‌روه‌رده‌ی یاسا وه‌ک په‌روه‌رده‌یه‌کی پیشه‌یی دوورده‌که‌وینه‌وه‌ و به‌ره‌و په‌روه‌رده‌یه‌کی کۆمه‌لایه‌تی بۆ ئه‌ندازیار‌ی کۆمه‌لگا هه‌نگاو ده‌ن‌ین. له‌

هەشتاكانى سەدهى رابردوووه داواكارى و خواست بۆ پەروردهى دادپەرورەرى گشتى گەشەى كردوو و بەردهوام رووى لە زيادبوون كردوو.

ئىستا با سەرنج بەدەينه سەر پرسىارى دووهم: بۆ چ ئامانجىك و چ كەسانىك فېرى ياسا دەكەين؟

ئەم پرسىارە دەتوانرێت لە چەندىن روانگەى جياوازهوه وهلام بدرێتەوه؛ روانگەى يەكەم ئەوهيه بلييت سەيرى دەوروبەرت بکە و ئەو نادادپەرورەريانە بپينه كە رەنگە ياساناسان و تەنانت دادوهرەكانيش بەشېك بن لىيان. ئەم پرسە، پيويستى بەكارهينانى شيوازى چارەسەرکردنى كيشەكان لە پەروردهى دادپەرورەريدا دەوروزيێت. هەربۆيه، بە ئەگەرێكى زۆرەوه دەگەينه ئەو ئەنجامەى كە جوړ و رووخسارى جياوازى نادادپەرورەرى لە هەر كۆمەلگايە كدا تايبەتە بەو كۆمەلگايە، بەلام پرسى تىكەلكردنى ئەو جوړە نادادپەرورەريانە لە پەروردهى دادپەرورەريدا پرسىكى بنەرەتتیه.

روانگەى دووهم بۆ وهلامدانەوهى ئەم پرسىارە، شيوازى ئامانجخوازنەى تاقىكردنەوه و هەلەيه. هەربۆيه، لەم روانگەيهدا دەبێت ئامانجەكانى پەروردهى دادپەرورەرى بخەينهروو. لەم روانگەيهدا، ئەوهى كە لە هەمووان گرنگترە ئەوهيه، كە بايەخ بە ئەزمونە كەلەكەبووهكانى پەروردهى ياسا بدرێت، هەتا لەگەڵ تىگەيشتنى دادپەرورەرخوازنەى كۆليژەكانى ياساگرى بدرێن.

روانگەى سێيەم، بریتىيە لە پشكنىنى ئەداى كۆليژەگەرە و بەناوبانگەكانى ياسا لە جيهاندا بۆ فېركردنى ئەو شيوازانە لەسەر بنەماى دیدگای پەروردهى

دادپەرورەپى، هەتا بتوانریت لەسەر ئەو بنەمايە، مێتۆد و چوارچۆيەيەكى پەرورەردەى دادپەرورەپى دابەڕێژیت.

ئێستا دەبێ ئەو پرسیارە لە خۆمان بکەین، چ کەسانیک لە پەرورەردەى ئێمە و دەرچووانى کۆلیژەكان قازانج دەکەن؟ وەک هەر بەشێكى دیکەى خوێندنى بالā، کۆلیژەكانى ياساش دەبێ هەولێ پەرەپێدانی زانست بدەن، بەلام لە هەمان کاتدا کە ئێمە هەلسوکەوت لە گەل قوتابیان دەکەین و زانست پەرە پێدەدەین، لە کۆتاییدا دەبێ چ جۆرە دەرچوویەک پێشکەش بە کۆمەلگا بکەین؟

(١) ئایا پارێزەرى دادگاكان پەرورەردە دەکەین؟

(٢) ئایا بە پەرورەردەى مامۆستان و تێۆردارپێژانى ئاکادیمیيەو خەریکین؟

(٣) ئایا بە پەرورەردەى کەسانیکەو خەریکین کە شارەزای چارەسەرى کێشەكان؟

(٤) ئایا بە پەرورەردەکردنى کەسانیکەو خەریکین کە شارەزای تواناسازى کۆمەلگان؟

(٥) ئایا بە پەرورەردەکردنى رێکخەرانى کۆمەلایەتیيەو خەریکین؟

کەواتە، لەسەر ئەو بنەمايەى کە ئامانجى ئێمە پەرورەردەکردنى چ جۆرە دەرچوویەکە، ئەوا دەبێت بىر لەو بەکەینەو پەرورەردەى خۆمان سەرلەنوێ پێناسە بکەینەو و تەنیا لەسەر بنەماى هەلسەنگاندنى دەرچووەکانە کە دەتوانین بزانی ئایا خەریكى پەرەپێدانی دادپەرورەپى یا خود تەنیا بە فێركردنى ياساو خەریکین وەک وانەيەكى خوێندن؟

ئێستا رێگەمان بدەن با پرسیارێكى نوێ بخەینەرۆو: بۆچى پێویستمان بە دەرچوویەکە کە هەلگری زانست، شارەزای و نیگەرانییە نوێیەكان بێت؟ وەک

مامۇستايانى ياسا، ئىمە له گەل كۆمەللىك نادادپەرەزى نوڧى فرەرەهەندىي بەرەرەروووين. هەريۆيه، پىويسيتمان به ياساناسىكه كه جگه له زانستى ياساي، كۆمەللىك شارەزايى دىكهشى هەبىت. ئىمە پىويسيتمان به وهچەيه كى نوڧى ياساناسانه كه تواناي ئەوهيان هەبىت به شىوازي ياساي و له دەرەوهى بازنى ياسا هەلسوكەوت له گەل پرسەكاندا بكەن. ئەم وهچەيه له ياساناسان دەڧى به جوړىك له گەل كۆمەلگادا تىكەل بىن، كه وا هەست بكرىت هىچ مەودايەك له نىوانياندا نيه. بۆ وىنه هەر دەرچوويه كى ياسا به شىوازيكى كلاسكى هەنگرى سى پىتى (p) يه له زمانى ئىنگلىزى؛ هىز (power)، پىگه (position) و ئىمتىياز (privilege). ئەو شىوازي هەلسوكەوتەى كه پارىزەرە كلاسكىيهكان له گەل برىكاردارەكانياندا هەيانە، لەراستىدا رەنگدانەوهى پىگه و هىزى ئەوانە. بەلام نەوهى نوڧى ياساناسان دەڧى بۆ لەناوبردىنى ئەم سى فاكتەرە ئامادە بن و له گەل برىكاردارەكانياندا بن. ئەم وهچەيه، كه لەزىر روڧى پەرەزەى دادپەرەزىدا پەرەزە كرەون و من به ياساناسانى ياخى (Rebel Lawyers) ناويان لىدەبەم، هەموو ئەو شتەيه كه ئەنجامى دەدەن، لەراستىدا بەشيكه له شوڧىكى بىدەنگ كه له ئەنجامدا دەبىتە هوى وەرچەرخان. به داخەوه، تەنانت له پەرەزەى دادپەرەزىدا، مامۇستايانىك هەن كه قوتابىيهكان بۆ "پارىزەرى بۆ هەزاران" (for Poor) پەرەزە دەكەن، بەلام پەرەزەى دادپەرەزى راستەقىنە هەمان "پارىزەرى له گەل هەزارانە" (with Poor) و نەك بۆ ئەوان. لەراستىدا، ئەو شتەى كه دەڧى سەرنجى بدەين ئەو خالە بنەرەتتیهيه، كه نابى ياساناسان له چىنىكى سەرۆتەرى برىكاردارەكانياندا بن و خاوەن ئىمتىيازىكى زياتر بن لەوان. ئەم بابەتە به بىرۆكهى "پارىزەرى له گەل هەزاران" چارەسەر دەبىت، كه تىيدا پارىزەر له پال برىكاردارى خۆيداىە. دەڧى دان بەوهدا بنىم، كه چەندىن سالى

خاياند هەتا من لە جياوازي نيوان "پاريزهري لە گەل هەژاران" و "پاريزهري بۆ هەژاران" تيگەيشتم.

بەلام دەبێ ئەم پرسيارە لە خۆمان بکەين، ئايا لەراستيدا زاراوہى ياساناسانى ياخى بە چ واتايەک ديت؟ چونکە ئەم ياساناسانە بۆ دادپەرورەري پەرورەدە کراون، دەبێ ئامادە بن هەتا خوشيپەکانى ژيانى رۆژانەيان بکەنە قوربانى. ئەوان دەبێ خويان وەک ئەندامىکى جيانەکراوہى کوپەک ببينن نەک کەسانى پەراويزکەوتوو و دوور لە کۆمەلگا. ئەوہى کە باسکرا لەراستيدا جياوازي ئاشکراى نيوان ياساناسانى کلاسيکى و ياخيپە. ئەمرو دەتوانين بلين "پاريزهري لە گەل هەژاران" هەمان پاريزهريپە بۆ دادپەرورەري.

پاڭى سىيەم

هاوشىۋەسازىي له پەرۋەردەى نۆرىنگە ياسايىپەكاندا

د.عەلى ئەكبەر سىياھىپووش

زەھرا ئەژنەر⁽¹⁾

هاوشىۋەسازىي چىيە؟

بە گشتى ھاوشىۋەسازىي خولقاندنى فەزايەكە كە تىيدا فيرخواز خۆى بۆ رووبەرۋوبوونەو لە گەل فەزاي راستەقىنەدا ئامادە دەكات، بە ې ئەوەى تىچۋوئەكى زۆر يا قبوئلنەكراوى بۆ ئەم فيركردنە دايت. چوونكە ھاوشىۋەسازىي خاوەن ناوەرۋكيتكى فيركارىيە، ھەريۋيە خاوەن ئامانج و شىۋازە. لە بوارى شىۋاز و ئامانج، دەتوانين بژاردەى جياواز بۆ جوړە جياوازەكانى ھاوشىۋەسازىي، ريكارى جوړاوچوړ و رەھەندە جياوازەكانى بدۋزىنەو. زۆرىنەى ئەو ھاوشىۋەسازىيانەى كە بىستوو مانە پتر لە بوارى بەدەر لە ياسا وەك فرۆكەوانى بە كار دىن.

پىشىنەى ھاوشىۋەسازىي له پەرۋەردەى ياسا:

يەكەمىن ھاوشىۋەسازىي ياسايى وەك شىۋازىكى فيركارىي لەسەر شىۋازى موت كورت بوونى ھەبوو. پىشىنەى ئەم بابەتە دەگەرپتەو بۆ سەدەى چوار دەيەم لە برىتانىا؛ ئەو شوئەى كە دامەزراوەكانى فيركارىي پارىزەرىي كەلكيان لە

1- ئەم بابەتە پوختەيمكى وەرگىردراوى وانەيمەكە كە لە خولكى راھىنانى ئەستىتوتى رۇنيا لە سالى ۲۰۲۱ بە زمانى نىنگلىزىي پىشكەش كراو و د.مەسوود نوورى كۆى كردووتەو و رىكىخستوو.

هاوشىۋەسازىي فەزاي دادگا وەرەگرت وەك شىۋازىكى فيزىكارىي. دواتر ئەم شىۋازە لە پرۆسەي فيزىكارىي كۆلىژەكانى ياسادا جىي خۆي كردهو، تا ئەو شۆينەي كە لە گەل شىۋازە فيزىكارىيەكانى پرس تەوەر ئاوتتە بوو.

هەندىك لە فاكتهر و بنەماكانى هاوشىۋەسازىي برىتين لە:

- أ- هاوشىۋەسازىي چالاكىيەكى فيزىكارىيە، هەربۆيە ملكەچە بۆ فەلسەفە و شىۋازەكان و دەروونناسى فيزىكارىي.
- ب- هاوشىۋەسازىي ئەو دەرەفەتەي هەيە، كە بتوانىت بە فۆرمى جىاواز لە بوارە جۆراو جۆرەكانى فيزىكارىي، لەوانەش بابەتە پىسپۆرىيەكانى پەيۋەست بە بەشى ياسا كەلكى لىتوهرىگىرىت.
- ت- هاوشىۋەسازىي پرس تەوەرە؛ واتە لە كاتى فيزىكارىي دەبى فۆكۆس بخرىتەسەر پرسىكى دىيارىكراو. بۆ ئەوئەي كاريگەرىي زياتر بىت دەبى پتر بە پرسىارە سنوورىيەكانەو خەرىك بىن؛ واتە ئەو پرسىارانەي كە وەلامىكى بنبر و روون و لە پىشدا دىيارىكراويان نىە.
- ث- هاوشىۋەسازىي خاوەن شىۋازى جىيەجىكردن و نمايشى خۆيەتى.
- ج- ئەم مەتۆدە، لەسەر شىۋازى تىپرامانە.
- ح- چونكە هاوشىۋەسازىي مەتۆدىكى فيزىكارىيە، هەربۆيە هەئسەنگاندن لە خۆ دەگرىت؛ بەلام شىۋازى هەئسەنگاندنەكەي دەبى لە گەل پىكەتە و تابىەتمەندىيەكانى هاوشىۋەسازىيدا بگونجى، واتە لە گەل ئامانج و مەتۆدەكانى جىيەجىكردنيدا گونجاو بىت. لە هاوشىۋەسازىي هەم مامۆستا و هەم قوتابى فيزى بابەتى نوئ دەبن و هەئسەنگاندن هەم مامۆستا و هەم قوتابى دەگرىتەو، چونكە هاوشىۋەسازىيەكى باش نىشانەي لىتەاتووي و تواناى مامۆستايە لەو بوارەدا.

لەسەر بنەماى پىكهاە و ئامانجەكان و ئەو مېتۆدانەى كە پىشتەر باسكران،
دەتوانىن جۆرەكانى ھاوشىۋەسازى بەم جۆرەى خوارەو پۆلېن بكەين:

۱- بابەت

۲- فۆرم

۳- شىۋازى جىبەجىكردن

۴- ئامانجە لە پىش ديارىكراوہكان

(۱) لەرووى بابەتەوہ:

لەم بەشەدا، دەكرىت سوود لەو ھاوشىۋەسازىيانە وەرېگرىن كە بە بابەت و
پرسە كارگىرېي و بەرپۆەبەرييەكانەوہ خەرىك دەبن. بۆ نموونە دەكرى داوا لە
قوتابيان بكرىت خويان بە راوئىركارى ياساى پارىزگارى پارىزگايەكى گرېمانەي
دابىن، كە دەيانەوئىت بە جىبەجىكردنى گەلألەى تاك و جووت بۆ
ئوتۆمبىلەكان ئازادى ھاتووچويان سنووردار بكەن. لىرەدا دەكرىت ئەوہ لە
قوتابيان داوا بكرىت ئايا ئەم بابەتە نابىتە ھوى پىشلىكردنى دەستور يا ياسا
كارگىرېيەكانى تر.

بابەتى دووہم، دەتوانرىت بە شىۋازى كۆمىتەكانى دۆزىنەوہى راستىيەكان بىت.
لەم جۆرەدا دەبىت پىگە و دۆخە ياسايەكان بۆ قوتابيان روون بكرىتەوہ. بۆ
وئىنە دەكرىت مامۆستا وەك نوئىنەرى ئەو ھاولأتىيانە بىت كە لە خۆپىشاندا
بەشدارىيان كردووہ و پۆلىس ھىرشى كردووہتەسەريان. نوئىنەرى ئەو ھاولأتىيانە
ئىستا لە دادگا سكالايان لەسەر پۆلىس تۆمار كردووہ. قوتابيان دەبى وەك
كۆمىتەى دۆزىنەوہى راستىيەكان لەرىگى كۆمەلئىك پرسىارى ديارىكراوہوہ

هه وێی دۆزینه وهی راستیه كان بهن، هه تا بتوانن راپۆرتی خۆيان پيشكهش به دادگای گريمانه پي بکهن.

بابهتی سییه م، ده توانیته له پۆلینی دادوهی یا نیمچه دادوهی بیته. ناسراوترین نمونهی ئەم مۆدیلە، دادگای راهینانه (Moot Court). هه موو فاکتهر پیکهینه ره کانی دانیشتنی دادگا به شیوهیه کی ته و او ده خرته به ردهستی قوتابیان.

خالی جیاکه ره وهی ئەم سی بابته ته وهیه، که زانیاری هاتوو و ده رچوو هه ر یه ک له و سی شیوازه جیاوازن. له هه ر یه که یاندا به ره و پرووی دهستهیه کی تایبهتی زانیاریه كان ده بینه وه؛ بۆ وینه له بابتهتی دادوهی ده رچوو هه كان بریاره دادوهیهی هه كان، له کاتی که دا ده رچوو مۆدیلی کارگیری- به رپوه بهی ده توانیته له سه ر شیوازی راپۆرت بیته.

(۲) له پرووی فۆرمه وه:

أ- هاوشیوه سازی نووسراو: بۆ وینه داوا له قوتابیان بکریته له یه کیکی له ژوو ره کانی زانکو، که یه کیکی له قوتابیان بووه ته به رپوه بهی؛ گه لاله نامه یه ک تۆمار بکات.

ب- هاوشیوه سازی زا ره کی: ته نیا خسته نه پرویه کی زا ره کی له قوتابیان داوا ده کریته.

ت- هاوشیوه سازی تیکه لاهو: قوتابی ده بی هه م گه لاله نامه بنووسیته و هه م به شیوهی زا ره کی پيشكهشی بکات.

(۳) له پرووى شيوازى جىبه جىكردنه وه:

أ- هاوشيوه سازى نوقمبوون: سهرهتا قوتابى له ژينگه يه كى فېركارىي نوقم ده كه ين؛ واته ژينگه يه كى ته واو راسته قينه. ئەو بابەتەى كه ده خريته پروو له پيشدا ديارىي ناكړين و زور كورت و گشتين و هه موو ره هه نده كانى به ته واوي ديارينه كراون و ئاخوتنى ده سته جى به فاكته ريكي گرنگى ئەم شيوازه داده نريت.

ب- هاوشيوه سازى كوئترۆلكراو: له م حاله ته دا، دۆسيه كمان هه يه كه فاكته ره كانى له چاو حاله تى پيشوودا روونترن؛ رۆله كان ديارىي كراون؛ ته نانه ت بۆ ديارىي كردنى چوارچيوه ي باسه كه ده توانين هه ندى له خاله كانى دۆسيه كه ش ده ست نيشان بكه ين و بيخه ينه به رده ستى قوتابيان و داوايان ليكبه ين ته نيا له و چوارچيوه ديارىي كراوه دا باسه كه به نه پيشه وه.

ت- هاوشيوه سازى تونگى ماسى: كه سه كان به سه ر دوو گرووپدا دابه ش ده بن. گرووپىك هاوشيوه سازى (سيناريو) جىبه جى ده كه ن و گرووپى دووهم ته نيا سه ير ده كه ن و پاش جىبه جىكردنى سيناريو كه، گفتوگويه ك له نيوان هه ر دوو گرووپه كه دا دروست ده بيت و بينه ره كان ئەو خالانه ي كه به لايانه وه گرنگه له گه ل جىبه جىكاراندا ده بخه نه به رباس.

ث- راويژكارى سى كه سه: له م شيوازه تاكه كان ده بنه سى گرووپ. يه كى كان ده بيته سه ردانى كه ر و دوو كه سيش ده بنه راويژكارى ياسايى. له م شيوازه دا، بابەتەى سهره كى ئەو پرسىيارانه يه كه راويژكار ده بخاته پروو و ئەوه ي كه چۆن به خسته پرووى پرسىيارى هۆشمه ندانه و ئامانجدار

خوى بهره و ئاراسته يه ك ببات، كه باشتىر بتوانى خزمه تى سهردانىكه ر بكات.

ج- **خويندنه وهى كيشه گريمانه ييه كان:** ماموستا دوسيه يه كى راسته قينه يا گريمانه يى ده داته قوتابيان و داوايان ليده كات كه بيخويندنه وه؛ پرسه ياسايه كان بدوزنه وه و ته نانه ت ده توانى داوايان لى بكات، كه په يوه ندى لۆڤىكى ئارگيو مينته ياسايه كانى خويان له گه ل سهرديڤه ياسايه كان بدوزنه وه و بيخه نه روو.

٤) له رووى ئامانجه ديارىكراوه كانه وه:

أ- **ئامانجه فيركاريه كان:** هه ندىك جار ئامانج له گواستنه وهى زانباريه كان پيدانى ئاگايى و زانسته، كه ده توانى له گه ل فيركردنى شاره زايى بيت و هه ندىك جاريش ته نيا له سهر گواستنه وهى زانست و ئاگايى چر ده بيتنه وه.

ب- **ئامانجى توڤيڤينه وه:** هه ندىك جار جگه له فيركردن هه ولده دهين قوتابيان و فيرخوازان هان بدهين بو توڤيڤينه وه.

ت- **ئامانجى په ره پيدان:** پتر جهخت له سهر فيركردنى تواناكانى به رپوه بردنى پاريزه رايه تى ده كرته وه؛ واته په ره پيدانى دادپه روهرى له پال ئامانجى فيركارى و توڤيڤينه وه.

به سهرنجدان به پيويستيه كانى فيرخواز و به گوڤره ي ئه و ئيمكانى تانه ي به رده ستن و به پيى ئه و چاوه روانيه ي كه له پرۆسه ي فيركارى هه يه و گونجاوه له گه ل پيشينه ي زهينى فيرخواز و پيكهاته كانى تر ده توانين كه لك له يه كيىك له م شيوازانه يا تيىكه له يه ك له م شيوازانه وه ربگرين.

لايەنە ئەرپىنيپە كانى ھاوشىۋەسازىيى برىتىن لە:

- بەھىزكىردىن بىركىردنەۋەي رەخنە گرانە و فيزىبوونى سەرپەخۆ.
- دروستكىردىن رۆلى كاريگەر لە فيزىبوون.
- گرتنەبەرى تىروانىنى پرس تەۋەرەنە لە فيزىبوون.
- فرەپى بابەتە كان و سوودمەندان.
- جازنەبوون و سەرنجراكىش بوون.
- بەرزكىردنەۋەي پالئەر و دروستكىردىن حەز لەناو قوتابيان.
- بەرزكىردنەۋەي توانا نەرمە كان.

ئالنگارىيە كانى ھاوشىۋەسازىيى:

- ۱- دروستكىردىن ژىنگەي راستەقىنەي ھاوشىۋەسازىيى تىچووى ھەيە.
- ۲- لەوانەيە بېيئە ھۆي دروستبوونى ھەستى رىكەبەرايەتى نەريى.
- ۳- لە ھاوشىۋەسازىيى، ھەئسەنگاندنى چالاكىيە كانى قوتابيان و ديارىكىردنى ئاستى فيزىبوونيان دژۋارە.

تيفكرينەۋە و ھەئسەنگاندن

پىۋىستە بگوتىرئ لە ھەنگاۋە كانى كۆتايى فيزىكىردن لەريگەي ھاوشىۋەسازىيىدا دوو خال گرنگن: يەكەم ئەۋەيە، كە قوتابيان بە وردىي بە تىرامان و سەرلەنوي تيفكرينەۋە لەو راھىئانە بىروان كە ئەنجاميان داۋە، ھەتا بزانن چ فيزىبوونە يا بىرپار بوۋە چى فيزى بىن. خالى دوۋەمىش ئەۋەيە، كە مامۇستا بە خستنەپرووى ھەندى پىرسپار ھەئسەنگاندن بۇ بابەتە فيزىبوۋە كانى قوتابيان بىكات و سەرنجى

ئەوه بدات، كه ئايا پۆله كه له گه‌يشتن به ئامانجی راهی‌نانه كه و
هاوشیوه‌سازیه كه سه‌ركه‌وتوو بووه یا نا؟

هه‌روه‌ك باس‌مان كرد، هاوشیوه‌سازیه وه‌ك شیوازیکی فێركاری، بنه‌ما، ئامانج
و شیوازی جێبه‌جێ‌كردن و هه‌سه‌نگاندنی ناسراوی خۆی هه‌یه، كه به‌ره‌به‌ره
ناسیندراون و رێك‌خراون. سه‌ره‌رای ئەمه‌ش، هه‌ر مامۆستا و راهی‌نه‌ریك ده‌بێ
به ناسینی وردی گوێگران، پێویستییه‌كانی باب‌ه‌ته‌كه، كات و شوێنی فێركردن،
هه‌رواژماره و ئەزموونی فێرخوازان و نیشانه‌كانی تر به‌كه‌لكوه‌رگرتن له ئەزموون
و داهێنانی خۆی راهی‌نان و هاوشیوه‌سازیه دابڕێژیت و جێبه‌جێ بكات.

پاڤى چوارەم

فېرېوونى قوتابى تەوەر

لى مۆليانى / باندۆنگ- ئەندۆنسيا¹

هەموومان لە گەل شىوازەكانى "مامۆستا- تەوەر" لە وانهوتنەوه و فېرېووندا ئاشناين، بەلام بابەتى ئەم وتارە شتێكى جياوازترە لەو شىوازە كلاسيكییە، هەربۆيە ئەمڕۆ بە تەماين باس لە شىوازی "فېرېوونى قوتابى- تەوەر" بکەين.

گەلێک لە ئێوه مامۆستای زانکۆن، بەلام ئیستا داواتان لێدەکەين بۆ چەند خولەکیک خۆتان لە جێى قوتابییەک دابنێن. کاتیک بێر لە قۇناغى قوتابییى خۆتان دەکەنەوه، هەندیک مامۆستاتان بە بێر دیتەوه، کە ریز و خوشەويستییهکی فراوانتان بۆيان هەبووه، هەروا هەندى مامۆستای دیکەشتان بە بێر دیتەوه کە هیچ حەز و خوشەويستیتان بۆيان نەبووه. پرسيارە کە لێردا ئەوهیە، چ فاکتەرگەلێک بوونە هۆى ئەوهی کە هەندى مامۆستاتان زیاتر خوش بویت، بەلام ئەو هەستەت بۆ مامۆستاکانێتر نەبیت؟

کۆى وهلامى بەشداربووان ئەوهیە: ئەو مامۆستایانەى کە هەولیانداوه لە گەل قوتابیان زیاتر هەلسوکەوت بکەن و لە بابەتى وانهکان و بەدەر لە وانهکانیش را و بۆچوونى قوتابیان وەرگیرن زیاتر خوشەويستن.

1- ئەم بابەتە پوختەيمەکی وەرگیردراوى وانەيمە کە لە خولیکى راھینانى ئەنستیتوتى رۇنيا لە سالى ٢٠٢١ بە زمانى نینگليزى پيشکەش کراوه و د.مەسوود نوورى کۆى کردووتەوه و ریکخستووہ.

مامۆستابوون کارێکی سانا نیه. مامۆستا ده‌بێت خاوه‌نی گه‌لێک لێها تووپی بێت. له‌راستیدا ده‌بێ له‌ بابه‌تی جو‌راوجۆری وه‌ک بابه‌تی زانستی پێویست و به‌پۆژکراو، به‌پێوه‌بردنی پۆل، رێنۆیی کردن و هه‌له‌سه‌نگاندنی چالاکییه‌کانی ناو پۆل، دروستکردنی پالنه‌ر بۆ قوتابیان و هتد، هه‌له‌بژاردنه‌ بێت.

به‌سه‌یرکردنێکی هیره‌می فێربوون ده‌بینین، ئه‌گه‌ر له‌ناو پۆلدا به‌س قسه‌ بکه‌یت، ته‌نیا ٥٪ باسه‌کان تێده‌گه‌یه‌نرێت و پاشماوه‌ی بابته‌که‌ به‌شتگۆی ده‌خریت. ئه‌گه‌ر داوا له‌ قوتابیان بکه‌ین ته‌نیا رووخوێنی بکه‌ن، ئه‌وا دیسان ماندوو و بیزار ده‌بن. ته‌نانه‌ت ده‌توانین بڵێین له‌ شیوازه‌کانی وانه‌وتنه‌وه‌ی گوێگرتن – بینین ئاستی وه‌رگرته‌ی دا‌تا و زانیارییه‌کان له‌لایه‌ن قوتابیان ته‌نیا ٢٠٪، که‌واته‌ بۆمان ده‌رده‌که‌وێت قوتابیان پێویستیان به‌ بابته‌ی هه‌سته‌پێکراو و راسته‌قینه‌ هه‌یه‌؛ واته‌ پێویستیان به‌ فه‌زایه‌که‌ که‌ له‌ دۆخی راسته‌قینه‌دا هه‌له‌سه‌که‌وت و گفتوگۆیان له‌گه‌ڵ یه‌که‌تردا هه‌بێت. هه‌روا له‌ هیره‌می فێربوون بۆمان ده‌رکه‌وت که‌ کارامه‌ترین شیوازی فێربوونی بابته‌تیک ئه‌وه‌یه‌ که‌ که‌سانه‌تر فێر بکه‌یت. له‌راستیدا، باشترین کاتی فێربوون ئه‌و کاته‌یه‌ که‌ بابته‌که‌ به‌ که‌سانه‌تر فێر ده‌که‌یت. له‌م دۆخه‌دا، نزیکه‌ی ٩٠٪ بابته‌که‌کان به‌ شیوازی راسته‌قینه‌ فێر ده‌بێت.

کاتی‌ک که‌ ئیمه‌ باس له‌ فیڕکردنی یاسا ده‌که‌ین، مه‌به‌ست له‌ یاسا ته‌نیا ئه‌وه‌ نیه‌ که‌ له‌ دادگا‌دا که‌لکی لێوه‌رده‌گیریت یا به‌دیدیت؛ به‌لکو‌و ئه‌و یاسایه‌ ده‌گرێته‌وه‌ که‌ له‌ کۆمه‌لگا‌دا به‌دیدیت. که‌واته‌، قوتابیان ده‌توانن له‌ کۆمه‌لگای خو‌شیا‌ن شت فێر بن. یه‌کی‌ک له‌و شیوازه‌نه‌ی که‌ ده‌توانیت یارمه‌تی فێربوون له‌ کۆمه‌لگا‌دا بدات، "فیڕکردنی یاسایه‌ به‌ هه‌مووان" یا (Street Law).

لە فيركردنى "ياسا بە ھەمووان" كەلكوھەرگرتن لە شيوازەكانى "كارليككارانە" گرنكيپەكى زۆريان ھەيە. گەليك شيواز ھەن، كە دەتوانيت لە كاتى فيركردندا بەكاريان بەھيڤيت، ھەلبەت بەو مەرجەي كە كارليككارانە بىت. بابەت و گرووپەكانى ئامانجيش دەتوانيت فرەجۆر و رەنگاوپەنگ بىت؛ وەك فيركردنى ياسا بەو ئافرەتانەي كە پيشتر كريكارى سيكسى بوونە. ھەروا رايھينانى كەمئەندامان، كريكارانى كۆچەر، ئافرەتانى مال، قوتابيانى دواناوەندى، مندالان و نەوجەوانان و ھتد.

لە ميانەي فيركردنى ياسا بە ھەمووان و رايھينانى نۆرىنگە ياسايىپەكان، قوتابيان ئەكتەرى سەرەكين. بەو ھۆيەي كە قوتابيان، لاو و پەرزەن دەپى بتوانن لە وزە و دايھينانى خۆيان بە شيوازيكى دروست كەلك وەربگرن. لاوان دەتوانن داتاي فراوان و جۆراوچۆر كۆ بەكەنەوہ. ئيوە دەتوانن ئەم داتايانە بە شيوازيكى دروست ريكبەخەن، بە جۆريك كە بۆ بەرزكردنەوہي زانست و تيروانيى خودى لاوان و يارمەتيدانيان بۆ چارەسەرکردنى گرافتەكانى كۆمەلگا كەلكيان ليوەربگرن.

ھەروا قوتابيان پيوستيان بە ئەزموونى كەداري ھەيە و ئەم ئەزموونەش بە فيركردنى ئەوانيتەر بۆيان ديتەدى. كەواتە قوتابيان ھەموو ئەو زانست و زانياريانەي كە لە زانكو و لە ئيوە (وہك ماموستا) وەريدەگرن بۆ ئەوانيتەري دەگوازنەوہ. ئەگەر بىت و ئەم كارە ئەنجام نەدەن، تووشى سستى دەبن و ئەو شتەي ئيوە فيرتان كەردوون لە بيري دەكەن. گرنگترين خال لەم شيوازە ئەوہيە، كە ئەوان لە گەل ئەندامانى كۆمەلگا و بە تايبەت لە گەل كەسانى پەراويزخراو ھەستى بە يەكدلى دەكەن. كاتيك كە قوتابيان لە گەل چالاي فيركردن بە

ئامانجى سىيەم:

گرووپىكى تر له وهگره كانى ئىمه توڭره ياسايىه كانى. ئەگەر تۆ پارىزەرى يا له نووسىنگە و دامەزراوہىه كى ياسايى چالاكى دەكهيت، بۆ ئيوەش گرنگە كه خۆتان بههيز بكه ن و فير بن. هەندىك جار له قوتابيانم دەپرسم بۆچى دەتانهوئىت ببه پارىزەر؟ زۆرىنهى وهلامە كان ئەوهيه، كه پارىزەرايهتى داهاتىكى زۆرى هەيه. ئەمەش رەنگە بهو هۆيهوه بىت كه پارىزەران و نووسىنگە ياسايىه كان پتر جهخت لهسەر بهدەستەينانى داهات دەكهنهوه. هەلبەت گەلىك پارىزەر و كۆمپانىاي ياسايش هەن كه به شىوازيكى خۆبهخش چالاكى خىرخوازي دەكه ن، بهلام ژمارهيان له چاو گرووپى يە كه مە.

ئامانجى چوارەم:

مامۆستايانى زانكو و ئاكاديميه كان بابەتى ئەم ئامانجەن. وهك مامۆستايە كى ياسا پئويستە وا هەست بكهيت كه به شىكى له كۆمه لگای خۆت. ئيوە پئويستەن بهوه هەيه كه ببه به شىكه له كۆمه لگای خۆتان؛ ناتوان هەموو كاتى خۆتان هەر له زانكو بن، دەبى بچنه ناو كۆمه لگا و كۆمه لگا ببينن؛ به پيچەوانهوه دەبنه مامۆستايە كى يىزاركهري خاوه ن زانيارى كۆن!

ئامانجى پىنجەم:

بههيزكردنى سيستمى گشتى فيركردنه به گونجاندى فيركردنى نۆرىنگە ياسايىه كان له ناو ئەم سيستمەمەدا؛ چوونكه قوتابيان پئويستيان به چالاكى له دەرەهى ژىنگەى زانكوپيهوه هەيه و پئويستە له ناو كۆمه لگادا چالاك بن. دەبى له هەموو ئەو شىوازه كلاسيكيانه دوور بكه وينهوه كه بلىين من مامۆستام و تۆ قوتابيت و من چى دەلیم دەبى تۆ گوڤرايه ل بيت. ئەگەر ئەم كارانه نه كهيت قوتابيه كانت هيج كاتىك گەشه ناكەن و ناگەنه سەر به خۆپى كه سى.

ئامانچى شەشەم:

دەتوانىن باس لە كۆمەلگايەكى گەورەترى ياسا بىكەين و لەراستىدا سىستەمى ياسايى ولات بەهيز بىكەين.

لە رەوتى فېركردنى ياسا بە ھەمووان، قوتابيان دەپى شوئىنپى سى ئامانچ ھەلېگرن: ۱. زانست؛ ۲. كارامەتيپەكان؛ ۳. بەھاكان.

مەبەستى ئىمە لە زانست ئەوھىە، كە لانيكەمى چەمكە ياسايىپەكان بە دروستى و بە وردى بزانن؛ بۆ وئىنە قوتابيان چەمكى توندوتىڭى خىزانى بزانن. ئەمە قۇناغى زانستە. قۇناغى دووھم كارامەتيپەكانە، كە دەپى تواناى پۇلئىنكارپى كردن يا دەرپرپى چىرۆكەكانيان ھەبىت؛ بۆ وئىنە بتوانن توندوتىڭى بەسەر چەندىن جۆرى جياوازدا پۇلئىن بىكەن يا بتوانن بۆ برادەرەكانيان بىگىرپنەوھ. لە كۆتايىدا، بەھاكان و ھەستى يەكدلى زۆر گرنگە؛ چوونكە دەپى بە دل و ھەستەكانتان قوتابيان فېر بىكەن. دەپى لەوھە دۇنيا بن كە قوتابىيەكانتان ھەستى ھاودەردىيان بۆكەسانىتر ھەيە.

ئىستا دەتوانن خىشتەيەكى كاتەندىپى دروست بىكەن. بابەت و كۆمەلگايى ئامانچى خۇتان ھەلېڭىرن و پاشان پرۆگرامى وانەكان دابئىن. بۆ فېركردن دەپى كات و شوئى وردتان ھەبىت. بۆ پالېشتىكردنى قوتابيان دەپى ئامرازەكانى فېركردىيان بۆ دەستەبەر بىكەن؛ بۆ وئىنە پاوهرپۇنىت ئامرازىكى گونجاوھ. لە ھەندى كۆمەلگادا، رەنگە ئامرازى وەك فېدېو پرۆڭىكتۆر نەبىت؛ دەپى لە ھەندى ئامرازى دىكەى وەك پرىنتى پاوهر پۇنىت كەلک وەرېگرن؛ پاشان دەتوانن دەست بە فېركردن بىكەن.

له كۆتاييدا، هەز دەكەم باس له ئەزموونی هاوكارییە نۆرىنگەییە سەرۆو سنوورییەكان بكەم. ئیوه دەتوانن له بابەتە هاوبەشەكاندا له گەل ولاتانی دراوسێ هاوكاری نۆرىنگەیی ئەنجام بدەن. ئیمە ئەزموونیكى هاوكاریی هاوبەشی نۆرىنگەیییمان هەبوو له نیوان ئەندۆنیسیا و مالیزیا لەسەر بابەتی كریكارە كۆچەرەكان. ئەم نۆرىنگەییە دەربارەى كریكارانی كۆچەرى ئەندۆنیسییە؛ بەو پێیەى كە ئەندۆنیسیا گەورەترین هەناردەكەرى كریكارە و مالیزیاش یەكێكە له شوێن مەبەستەكانى كریكاران. ئەو بابەتەى كە لێرەدا راھێنانى لەسەر دەكەین ئەو ئەگەر و نەگەرانییە كە سەبارەت بە كریكاران هەیه؛ چوونكە ئەم دوو ولاتە سیستەمى ياسایى تەواو جیاوازیان هەیه؛ مالیزیا خاوەن سیستەمى كامن لۆیە و ئەندۆنیسیاش خاوەن سیستەمى ياسایى نووسراوى (رۆمانى-جیرمانى)یە. لەم نۆرىنگەییەدا، كریكاران لەسەر گریبەستەكان و مافەكانیان له مالیزیا راھێنانیان پێدەكرێ. قوتابیانیش جوړىك له هاوكاری نۆدەولەتى تاقى دەكەنەو؛ بابەتێك كە دەتوانیت لەسەر بەرزكردنەوہى ئاستى زانست و تیروانینیان زۆر كاریگەر بێت.

پاژی پینجه م

فیزبوونی به شدارانه

پروفسور لیزا بلیس و د. مه سعود نووری⁽¹⁾

له م به شه دا، باس له فیزبوونی به شدارانه (Collaborative Learning) یا تیرامانی به شدارانه (Collaborative Reflection) ده کهین، که یه کیکه له شیوازه کانی فیزبوونی کارلیککارانه.

له شیوازه کلاسیکیه کان، فیزبوون به پرۆسه یه کی تاکه کهسی له قه له م ده دریت و ههر قوتابییه ک هه ولده دات به شیوازی تاکه کهسی له گه ل چه مک، دیارده یا دۆخیکی نوئ ئاشنا بی. به لام له شیوازی فیزبوون یا تیرامانی به شدارانه دوو یا چه ندین کهس هه ولده دهن تا چه مک، دیارده یا دۆخیکی نوئ له گه ل یه کتر دا، یه کدلانه و له پرۆسه یه کی گروو پیدای فیز ببن. به وته یه کی تر، به پیچه وانیه ی فیزبوونی تاکه کهسی، له فیزبوونی به شدارانه تاکه کان که لک له زانست و کارامه یی یه کتر وه درده گرن تا نادیارنیک به دیار بخهن یا کارامه ییه ک به ده ست به یئن. له م شیوازی فیزبوونه دا، قوتابیان به هاو به شی پیکردنی ئه زمونه کان، تیگه یشتنه کان و بیرۆکه کانی خویان له پرۆسه یه کی کارلیککارانه، هاوکات هه م له یه کتر وه فیز دهن و هه م یه کتر فیز ده کهن.

پهره پیدانی شیوازه کانی فیزبوونی کارلیککارانه، له وان هه ش فیزبوون/تیرامانی به شدارانه، جگه له کارامه ترکردنی پرۆسه ی فیزبوون و به دامه زراوه ییکردنی

1- ئه م بابته پوخته یه کی وه رگیر دراوی وانیه که که له خولیکی راهینانی ئه مستیتۆی رۆنیا له سالی 2021 به زمانی ئینگلیزی پێشکesh کراوه و د. مه سعود نووری کۆی کردووته وه و ریکه خستووه.

فیربووهكان لهناو زهین و هووشی قوتابیاندا، ده‌بێته هو‌ی ئه‌وه‌ی كه ئه‌وان ببنه كه‌سانى بیركه‌ره‌وه، به‌ توانا له هه‌سه‌نگاندنى بیروبو‌چوونى ئه‌وانیتر، خاوه‌ن کارامه‌یى کارى گرووپی و بریاردانى به‌ کۆمه‌ل و جگه‌ له‌وه‌ش له‌سه‌ر بیرک‌ردنه‌وه‌ی ره‌خنه‌گرانه‌ پ‌ه‌روه‌رده‌ ده‌ک‌رێن. ئه‌و تاییه‌تمه‌ندیانه‌ی كه‌ ده‌بنه‌ هو‌ی به‌ توانا‌تربوونى ئه‌وان له‌ هه‌موو بواره‌کانى ژيانى تاکه‌که‌سى و کۆمه‌لایه‌تی‌دا.

بابه‌تى ئهم باسه‌ی من بریتییە له‌ شی‌وازه‌کانى نۆرىنگه‌ی فیرکردن، ئه‌و شی‌وازه‌ی كه‌ قازانج و سووده‌كانى ته‌نیا تاییه‌ت نیه‌ به‌ به‌شى یاسا، به‌لام چوونكه‌ ئیمه‌ مامۆستا و چالاكوانى یاساین، هه‌ریۆیه‌ پ‌تر ئهم باب‌ه‌ته‌ له‌ شی‌وازه‌كانى فیرکردنى یاسا به‌ قوتابیانى یاسا و هه‌روا له‌ به‌رنامه‌كانى فیرکردنى یاسا به‌ هه‌مووان ده‌خه‌ینه‌ به‌ریاس و شیک‌ردنه‌وه‌. له‌ به‌شى یه‌که‌م سه‌رنج ده‌خه‌مه‌ سه‌ر "تیرامانى به‌شدارانه" و له‌ به‌شى دووهم "شی‌وازه‌كانى کارلیک‌کارانه‌ی فیرکردن" ده‌بێته‌ چه‌قى باسه‌که‌مان.

قسه‌کانم به‌ وته‌یه‌كى بیرمه‌ندانه‌ی جان دیوپی (John Dewey) (١٨٥٩-١٩٥٢) ده‌ست پ‌ێده‌که‌م. ناوبراو له‌ فه‌یله‌سو‌فه‌ به‌ناوبانگه‌كانى ئه‌مه‌ریکایه‌ له‌ سه‌ده‌ی بیسته‌م، كه‌ بو‌چوونه‌كانى ده‌رباره‌ی پ‌ه‌روه‌رده‌، کۆمه‌لگا و سیاسه‌ت گه‌لیک مشتوم‌ری لیکه‌وته‌وه‌. روانگه‌ی سه‌ره‌كى ئه‌و له‌ فه‌لسه‌فه‌ی فیرکردن ئه‌وه‌یه‌ كه‌ فیرکردن و فیربوون پ‌رۆسه‌گه‌لیكى کۆمه‌لایه‌تین و له‌ ئه‌نجامدا قوتابخانه‌ و زانکۆکان، ئه‌و دامه‌زراوه‌ کۆمه‌لایه‌تیانه‌ن كه‌ ده‌بێ قوتابیان بو‌ژيانى کۆمه‌لایه‌تى ئاماده‌ بکه‌ن. ئه‌و له‌و باوه‌ر‌ه‌دا بوو كه‌ قوتابیان له‌ ژینگه‌یه‌كى فیرکاریدا، كه‌ زه‌مینه‌ی ئه‌زموونگه‌ری و رۆل گ‌یرانیان له‌ دارشتنى به‌رنامه‌ی وانه‌کاندا هه‌ب‌یت، گه‌شه‌ ده‌که‌ن. له‌ ژینگه‌یه‌كى فیربووندا كه‌ هه‌موو فیرخوازان ده‌بێ ده‌رفه‌تى به‌شدارى و هاوکارى چالاکیان له‌ پ‌رۆسه‌ی فیرکاریدا هه‌ب‌یت.

دىموكراسى و چاكسازىي كۆمەلایەتى دوو بابەتى سەرەكى دووبارەبوووەن له نووسینەكانى جان دیوى سەبارەت بە فيركردن. ئەو ئەرگىۆمىنتىكى بەهیز لەم بارەیهو دەخاتەرۆو كە ئەركى ژینگەى كۆمەلایەتى تەنیا رەخساندى زەمىنەى بەدەستەپىنانى زانست نیه له بوارىكى تايبەتدا، بەلكوو دەپى هەلومەرجە كە بۆ فيربوونى ژيان برەخسىنىت. بەپىي ئەم تىروانىنە، ئامانجى فيركردن نابى تەنیا بۆ فيربوونى هەندى كارامەپى له پىش ديارىكراو بىت، بەلكوو دەپى رىخۆشكەر بىت بۆگەشەپىدانی تەواوى بەهرەى فيرخوازان و بەهیزكردنیان بۆ كەلكوهرگرتن له توانا، زانست و كارامەپىيەكانیان بۆ دابىنكردنى قازانجى گشتى. جان دیوى دەلەيت: "ئیمە له ئەزموونەكانى خۆمانەو وانه وەرناگرین، بەلكوو بە تىپرامان له ئەزموونەكانمانە كە فير دەبین".

شیواژىكى تر، مۆدىلى دەشىد ئەى كۆلبە (David A. Kolb)، ناوبراوامۆستای "رەفتارى رىكخراو"ى كۆلیژى كارگىپى وزرهیدە (Weather head School of Management) له زانكۆى كەیس وىسترن ریزرف (Case Western Reserve University) كە دەكەوێتە هەرىمى ئۆهايو و، له تیۆردارىژەرانى بواری شیواژەكانى فيركردنە له ئەمەرىكا. كۆلب بە هۆى توێژینەو بەربلاوكانى له بارەى شیواژەكانى فيربوونى ئەزموون تەوهر لەناو كۆروكۆمەلە پەرورەدەپىيەكاندا بەناوبانگە. ئەو جەخت لەسەر پەيوەندىپى نىوان "ئەزموونى چالاک" و "تىپرامان له بینراوكان"، هەروەها كارلىكى "چەمكسازى ئەبستراكت" و "ئەزموونە هەست پىكراوكان" دەكاتەو. ئەو لەسەر ئەم بنەماپە فيرخوازان دەكاتە چوار گروپ و شیواژى فيربوونى هەرىكەيان ديارى دەكات: 1- يەكبوو (ئەزموونى چالاک - چەمكسازى ئەبستراكت)؛ 2- گونجاو (ئەزموونى چالاک - ئەزموونى هەست پىكراو)؛ 3-

راكيشەر (تيرامان له بينراوهكان - چه مكسازى ئه بسترأكت)؛ 4- لىك بلاو
(تيرامان له بينراوهكان - ئه زموونى ههست پىكراو).

به راي دهيشيد كولب، ئه م مۆديله فيركارپيه ئه زموون تهوه ره به شيوهى بازنه يى
كار ده كات. به م جوړه كه به ئه زموون كردن دهست پىده كات، ئىنجا ده بىته
هه لىك بۆ بىركردنه وه ده رياره ي ئه و بابته؛ پاشان تىروانىنىكى گشتى دروست
ده بىت و له دواقوناغدا كه لكوه رگرتن له بابته فيربووه كان دىته ئاراه.

ئه م تيرامانه، به راستى ده بىته پالپشت بۆ گه شه كردنى كه سايه تى قوتابيان و
ده بىته هو ي ئه وه ي به ديدگايه كى كراوه تر له بابته و پرسه كان بروان. ئه م
گه شه كردنه ي قوتابيان هه م ده بىته هو ي گه شه كردنى كه سايه تى قوتابيان و
هه ميش ده بىته هو ي ئه وه ي له بوارى پيشه ييدا گه شه كردنىكى به رچاو به
خويانه وه ببين.

شىوازه كانى تيرامان، چوارچىويه كى ديارىكراومان ده رياره ي فيركردنى ئه زموون
تهوه ر پى ده به خشن. له راستيدا، ده توانين شىواز و مۆدلى جوړاوجوړ بۆ
فىركردن له رىگاي ئه زموونه وه به كار به ينين و بۆ گه يشتن به وه لامه كان و
ئامانجه كانمان كه لكيان لىوه ربگرين.

مۆدلى يه كه م، بازنه ي تيرامانى گىزه (Gibbs' Reflective cycle). د. گىز،
به رپوه به رى توئىنه وه يه له گرووپى زانسته ره فتارى و كۆمه لايه تيه كانى
زانكۆى هادرسفيلد (University of Huddersfield) له برىتانىا. ناوبراو بۆ
بنىاتبه ندى فيربوون له رىگاي ئه زموونه وه (فىركردنى ئه زموون تهوه ر) له سالى
١٩٨٨ بازنه ي تيرامان/ره نگدانه وه ي خسته روو. ئه م به رنامه يه،
چوارچىويه كه بۆ پىداچوونه وه به ئه زموونه كان و به سه رنجدان به ناوه رپوكى

بازنەيىبوونى، بە روونى بەھا و شىۋازى ئەزمونە بەردەوامەكان پىشان دەدات و، ئەو دەرڧەتە بە تاك دەدات بۆ فيزىبوونى باشتىر سوود لە ئەزمونە سەرکەوتوو يا ناسەرکەوتووەكان وەرېگىت. ئەم پرۆسەيە شەش قۇناغ لەخۆ دەگرىت كە برىتىن لە:

۱- دەرېرىنى ئەزمون (Description): چ روويداوه؟ لەم قۇناغەدا دادوهرى مەكەن يا هەول مەدەن كە ئەنجامگىرى بکەن؛ تەنيا وەسفى بکەن.

۲- دەرېرىن و پىداچوونەوہى هەست و بىرۆكەكان سەبارەت بە ئەزمون (Feelings): لەم قۇناغەشدا لە دەرېرىن و پېرست كردن بەردەوام بن و هەول شىكردنەوہ مەدەن.

۳- هەلسەنگەندى ئەزمون (Evaluation): پىداچوونەوہ بەوہى كە چ شتىك لەم ئەزمونەدا باش يا خراپ بوو؟ بە دىدىكى بەھاگەريانە دادوهرى بکەن.

۴- شىكردنەوہ بۆ تىگەيشتن لە دۆخە كە (Analysis): بۆ تاوتوئىكردنى ئەوہى كە بزانىت چ تىگەيشتنىكت لە دۆخە كە هەيە، هەندى ئايدىا لە دەرەوہى ئەزمون بەيئەوہ هەتا يارمەتيت بەدات.

۵- دەرەنجام (Conclusions): دەرەنجامى گشتى دەگرىتەوہ: لەم ئەزمون و شىكارىيانەى كە ئەنجام دراون دەتوانىن چ ئەنجامىك وەرېگىرىن؟ هەروا دەرەنجامى تايبەت كە برىتییە لە: ئىوہ بە سەرنجدان لە دۆخى تايبەت، نوازە، يا شىۋازى كارى تايبەتى خۆتان لەم ئەزمونە دەگەيتە چ دەرەنجامىك؟

6- پلانى كار (Action plan): بۇ چۆنىيەتى مامەلەكردن لەگەل دۆخە ھاوشىۋەكان لە داهاتوودا، يا گۆرانكارىيە گشتىيەكان كە رەنگە بە گونجاوى بزانييت لە داهاتوودا، لەم جۆرە بارودۆخانەدا چ كارىكى جياواز يا ھاوشىۋە ئەنجام دەدەيت؟



دهتوانن زانیاری وردتر له سهر ههر يه کێک لهم شەش ههنگاهه لهم ناونیشانەى خوارهویدا بدۆزنهوه:

<https://www.ed.ac.uk/reflection/reflectors-toolkit/reflecting-on-experience/gibbs-reflective-cycle>

ههر وهک زانیمان بازنهى تێرمانى گێز جهخت له سهر ئەم پرسانهى خوارهوه دهکاتهوه: وهسفکردنى ئەزموونیک و پاشان ئەوههستهى که لیوهى سهرحاوه دهگریت و بۆ کهسه که دروست بووه؛ ههلهسهنگاندن و تاوتوێکردنى ئەوه ئەزموونه و له کۆتاییدا ئەنجامگیری و له دوا ههنگاویدا بهکارهێنانى بهرنامهیه کى چالاک له بهرحاوه دهگریت.

مۆدیلى دووهم، پرۆتوکۆلى "چ شتیکی؟ پاشان چی؟ ئیستا چ شتیکی؟" (what? So what? What now?) ئەم شیوازه یارمهتی قوتابی دهبات تا بیر لهو بابته بکاتهوه که روویداوه و پاشان لهو خاله رابمێنیت، که دهیهوێت چ کاریک ئەنجام بدات و لهپاستیدا چ رێگا و شیواز و رێگاچارهیه کى نوێ دۆزیوتهوه.

ئىستا دهمهوێت بابتهیكى تر له گهڵ ئیوه بخرمه بهرباس و مۆدیل و شیوازهکانى نوێ وانهوتنهوه له گهڵ ئیوه شهیر بکهم ههتا تاوتوێیان بکهین.

یهکهم شیواز که دهمهوێت باسى بکهم بریتیه له تهکنیکی رووداوه قهراناوییهکان (The Critical Incident Technique (CIT). به شیوهیه کى گشتی، دهتوانین بڵێین ئەم تهکنیکه بریتیه له کۆمهله شیوازیکی بۆ کۆکردنهوهى بینینه راستهوخۆکان له رهفتاری مرووف له دۆخه گرنگ و

قەیراناوییەکان. ئەم بیننانە لەسەر بنەمای کۆمەڵێک پێوەری پێناسەکراوی میتۆدیک کۆ دەکەینەوە و تۆمار دەکەین، پاشان بۆ چارەسەرکردنی گەشتە کردارییەکان و پەرەپێدانی بنەما دەروونناسییەکان کە لێکیان لێوەردەگیرێت. دەتوانین هەر رووداویکی قەیراناوی بە پیشهاتیک بزانی — چ ئەڕینی بیت یا نەڕینی- کە یارمەتیدەرە بۆ چالاکی یا دیاردەیهک. دەتوانین رووداوە قەیراناوییەکان بە شیوازی جوراوجۆر کۆبکەینەوە، بەلام بە شیوەیهکی گشتی داوا لە وەلامدەرەکان دەکەیت گێڕانەوهی کەسی خۆیان سەبارەت بە ئەزموونە کە باس بکەن کە هەیانبوو.

CIT شیوازیکی خۆگونجینه کە بە گشتی لەسەر پینچ بنەما دامەزراوە: یەکەم. دیاریکردن و تاوتوێکردنی رووداوە کە و پاشان دۆزینەوهی راستییەکان، کە بریتییه لە کۆکردنەوهی وردەکاری رووداوە کە لە بەشداربووان. کاتیک کە هەموو راستییەکان کۆکرانەوه، قوناغی دواتر ناسینی پرسەکانە. پاش ئەوه دەکەیت دەربارەی چۆنییەتی چارەسەرکردنی پرسەکان لەسەر بنەمای رینگەچارە جوراوجۆرە شیمانهیهکان بپار بدرێت. کۆتا و گەڕنگترین رەهەند هەلسەنگاندنە، کە ئەوهمان بۆ روون دەکاتەوه، ئایا رینگەچارەیه هەڵبژێردراو هۆکاری سەرەکی دۆخە قەیراناوییهکەیه چارەسەر کردوو و ئیتر گەشتیک دروست نابێت؟

شیوازیکی تر کە دەتوانین کە لێکی لێوەریگرین "هاندان بە کۆتایی کراوە"یه (Open-ended Stimulus). لەم شیوازه‌دا، داوا لە هەر قوتابی یا بەشداربووییهک لە ورکشۆپە کە دەکەیت کە بە شیوازی جیا جیا و تاکە کەسی وەلامی ئەو پرسیارانە بداتەوه کە خراونەتەرپوو. پرسیارە کە دەبێت بە وردی و بە شیوازیکی بخرێتەرپوو کە وەلامە کەیه به‌لێ/ نەخیر نەبێت، بە لکۆو بە

جۆرىك بىت كە وەلامدەرەو ھان بدات بەشدارىي بكت و بۆچوونى خۆى دەرىبىرېت.

بە گوڭرەى كاتى دانراو بۆ ئەم راھىنانە و ھەروا ژمارەى بەشدارىبووان، دەتواندى داوا لە ھەر كەسىك بىرېت وەلامەكەى خۆى لە چوارچىوہى چەند وشە كلىلى سنووردار يا نىمچە رستە بخاتەرەو و ھىچ سنوورىك بۆ وەلامەكەيان دانەنرېت.

ئەم تەكنىكە دەتوانىت دەسپىكىكى باش بىت بۆ دانىشتنەكە، بە تايبەت ئەگەر وركشۆپىكى چەند رۆژە بىت. ئەو پرسىارەى كە لە سەرەتاي دانىشتنەكە يا بەرنامەكە دەىخەيتەرەو (Check in Question) بەپىي ئەو پىوەر و ئامانجانەى كە لەم كارەدا ھەتە، دەتوانى پرسىارىكى گشتى بىت، بۆ وىنە "چ ھەستىكت ھەيە لە بەشدارىكردن لەم پۆلە / وركشۆپە؟" يا پرسىارىكى پەيوەست بە بابەتى دانىشتنەكە بىت، بۆ نموونە ئەگەر بابەتى پۆل يا وركشۆپەكە "يەكسانى جىندەرى" بىت. دەتوانى پرسىت: " ئايا ھىچ ئەزموونىكت ھەيە كە رووبەرەو جىكارى جىندىرى بووئىتەو؟". خالى گىرگ و سەرەكى ئەوہەكە ھىچ كەسىك، تەنانەت مامۇستا و بەرپوہەرى دانىشتنەكەش نابىت سەبارەت بە وەلام و دەرىبىنى بەشدارىبووان راي خۆى دەرىبىرېت.

شىوازىكى تر بۆ كەلكوەرگرتن لە تەكنىكى "ھاندان بە كۆتايى كراو" ئەوہە، كە رستەيەك بخەينەرەو و داوا لە تاك تاكى گوڭگران بكەين كە بە شىوہى تاكەكەسى تەواوى بكەن. رىڭايەكى تر ئەوہە، كە بە پىشاندانى وىنەيەكى راستەقىنە يا كارتوونىك داوا لە بەشدارىبووان بكەين كە ناونىشانىكى بۆ ديارى

بکەن یا لە رستەییە کدا باسی لێوە بکەن. رینگێکی تر دەتوانی بەو جۆرە بێت کە چیرۆکیکی پەییوەندیدار بە بابەتی وانە کە یا ورکشۆپە کە باس بکریت یا پارچە فیلمیک پێشان بدریت و، پاشان ئەو پرسیارەیان لێ بکەن "لەم دۆخەدا بژاردەکانی کە سایەتی ئەو چیرۆکە کە یا فیلمە کە چیه؟ یا ئەگەر تۆ لە جێی ئەو بەرپۆەبەری شارەوانی بوویتایە چیت دەکرد؟".

لەم شیوازەدا، ئێوە سەرئەجی قوتابییه کانتان بۆ ئەو بابەتە راکێشاوه کە مەبەستان بووه و هانتاندان کە بیری لێ بکەنوه و تیگەیشتنە زەینییه کانی خۆیان ریکبخەن و لەناو پۆلە کە یا ورکشۆپە کە بیخەنەرۆو. ئەم راهێنانه دەبێتە هۆی بەهێزبوونی کارامهییە گرنگەکان لەناو قوتابیاند. بۆ نموونه کارامهیی بیستن و بینینی ورد، توانای شیکردنهوه و ئانالیزی زهینی، کارامهییەکانی چارهسەرکردنی پرسەکان و بەهێزکردنی تەکنیکی دەرپرین و قسەکردن.

تەکنیکیکی دیکە بریتییه لە "گفتوگۆی گروپی بازەیی و بە نۆرە" (Round Robin Discussion Groups) کە لەراستیدا شیوازییکە بۆ دروستکردنی ئایدیا. ئامانجی ئەم گفتوگۆ خولەکیانە، دروستکردنی زەمینهیەکی لەبارە بۆ خستنهرووی ئایدیا جۆراوجۆرهکان و بۆچوونی ههموو ئامادهبووان سەبارەت بەو بابەتە کە تاوتوی دەکریت. دەکری بەشدارییەکی لە دواي یەکی ئامادهبووان بە شیوهی نووسین یا وتن یا تیکەلۆیک لە هەر دووکیان ریکبخریت.

ئەو دانیشتنە کە بەم تەکنیکە بەرپۆە دەچیت لە سەرەتادا مامۆستا یا ریکخەری دانیشتنە کە پرسیار یا بابەتیکی سەرەکی دەخاتەرۆو. ئەو دەبێ بە هەر شیوازییک بێت و بەوپەری هوشیاریهوه، دڵنیا بێت لەوهی کە ههموو

ئاماده‌بووان له پرسیاره‌که یا بابەته‌که گەشتوون. ئەم خالە بە تاییبەت له کۆمەلگا فرەزمانەکان، که له‌وانه‌یه زمانی دایکێ هه‌موو ئاماده‌بووان له دانیشتنه‌که‌دا جیاواز بێت و له به‌رنامه نێوده‌وڵه‌تیه‌کان که سوود له وه‌رگیران وه‌رده‌گیریت؛ گرنگیه‌کی زیاتری هه‌یه. چونکه ته‌نانه‌ت ئە‌گه‌ریه‌که‌س له ئاماده‌بووانیش له پرسیار یا بابەته سهره‌کییه‌که نه‌گەشتبێت، ئە‌وا ناتوانی به‌شداری چالاک و واتادار و له‌سهر‌بنه‌مای متمانە به‌خۆبوونی له‌گفتوگۆکاندا هه‌بێت و هه‌ر به‌م رێژه‌یه هه‌نگاوه‌کانی دواتر سهرکه‌وتوو نابێت.

راسپاردە سهره‌کی ئە‌وه‌یه، که به‌شداریبووان به‌ شیوه‌ی بازنه‌پی و له‌یه‌ک ئاست دابنیشن و هیچ جیاوازیکی وه‌همی نه‌بێت، که که‌سێک له‌ سهر‌ووتری ئە‌وانیتره‌وه دابنیت. بۆ نموونه مامۆستا یا رێکخه‌ری دانیشتنه‌که هه‌مووان به‌یه‌ک شیواز (بۆ وێنه‌کاک یا خاتوو یا به‌ بێ هیچ کامیان) بانگ بکات. خائێکی تر، که زۆر گرنگه ئە‌وه‌یه که که‌مینە نه‌ژادی، ئایینی، زمانی و ئافره‌تانی ناو دانیشتنه‌که به‌ تاییبەت له‌و کۆمه‌لگایانه‌ی که پیاوسالاری به‌هێژه، هه‌ست به‌ ئاسایش بکه‌ن. مامۆستا یا رێکخه‌ری دانیشتنه‌که، به‌ ئاگایی ته‌واو له‌ ره‌فتار و وته‌کانی خۆی و ته‌نانه‌ت زمانی جه‌سته‌ی خۆی (body language) و هوشداری ناراسته‌وخۆ و ئە‌گه‌ر پێویستی کرد به‌ راسته‌وخۆش، هوشداری به‌ که‌سانی سوڵته‌خواز له‌ناو پۆله‌که‌دا بدات و ئە‌و رۆلێکی سهره‌کی هه‌یه له‌ دابینکردنی ئارامی ناو دانیشتنه‌که.

به‌ ده‌سته‌به‌رکردنی ئە‌م لایه‌نه سهره‌تایانه، به‌شداریبووان به‌ وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کان ده‌ست ده‌که‌ن به‌ تاوتوێکردنی بابەته‌که. بۆ دابه‌شکردنی هه‌لی به‌شداری دادپه‌روه‌رانه، هه‌ر که‌سێک پێویسته‌ پابه‌ند بێت به‌و کاته‌ی که پێشتر دیاریکراوه. ئاماده‌بووانی بازنه‌که —به‌گوێره‌ی جووله‌ی میلی کاتژمێر—

بۆچوونەكانيان دەخەنەرۆو. مامۆستا يا رىكخەرى دانىشتنەكە، ئەو خالە سەرەككەيانەى كە خراونەتەرۆو بە شىوازيكى گونجاو تۆمارى دەكات. بۆ وئىنە لە وتەكانى ھەر كەسەك دوو يا سى و شەى سەرەكى يا نىمچە رستەيەك لەسەر وايت بۆرد دەنوسىت. ئەو دەبى لەو دەلنیا بىت ئەوەى تۆمارى دەكات رىكاورپىك ئەو خالەيە كە كەسەكە وتويعتى نەك تىگەيشتنى خۆى بنووسىت و لە ئەگەرى گومان ئەوا دەبىت لى بېرسىت ئايا مەبەستت ئەو وشەيە كە من نووسىومە؟ لە كۆتايى دانىشتنەكەدا، ئەو كۆكرارەى بۆچوونەكان دەخاتەرۆو. دەبى ھەول بەردى كە ھىچ ناو و ناتۆرەيەك لە بىر و بۆچوونى كەس نەدرىت و زەمىنەى لەبار بېرخسىندىرى بۆ بەردەوامى بۆچوونەكەسىيەكان و گفتوگۆ گرووپىيەكان.

پوختەى بابەتەكە ئەوەيە، كە لە تەكنىكى "گفتوگۆى گرووپى بازنەي و بە نۆرە" قوتايىيەكان بە جۆرىك پۆلېن بىرىن، كە دەربارەى بابەتتىكى تايبەت لەگەل يەكتەدا پرسىار و وەلام و شىكارى ئالوگۆر بىكەن. لەم شىوازدەدا، دەبى راوبۆچوونى ھەر يەك لە قوتابيان بىرىتەرۆو و رىگەيان پى بەدرىت كە لە بۆچوونەكانى يەكتە ئايدىا وەربىگرن و ئەو شتەى كە دىتە ناو مېشكىان بە ئازادى دەربىرېن. لە كۆتايىدا، پىويستە ئەوە بگوترى كە تەكنىكى "گفتوگۆى گرووپى بازنەي و بە نۆرە" لە راستىدا جۆرىكە لە شىوازدەكانى بەرپۆەبەردى وروژاندنى زەين (Brainstorm).

چەند خالى سەرەكى سەبارەت بە شىوازى وروژاندنى زەين:

- 1 - رەخنەگرتن و دادوهرى كردن و ھەلسەنگاندنى ئەو بۆچوونانەى كە خراونەتەرۆو قەدەغەيە: ئامانج لە شىوازى وروژاندنى زەين ئەوەيە كە

بىر و بۆچوونە كان شەپۇلئاسا و لافاوتاسا بخرىنەپروو. ھەرچۆرە رەخنە يا نارەزايىپە ك ئەم رەوتە خا و دەكاتەوہ يا تەنانەت ئاستەنگى بۆ دروست دەكات. ھەلسەنگاندنە كان دەكەونە قۇناغى دواتر، نەك لە كاتى بەرپوہبردنى راھىنەنەكە.

2 - لە چالاكىيەكانى تر وا دەگوترى يا دەبىستى كە چۆنىتى بۆچوونە كان گرنگە، نەك ژمارەيان، بەلام لەم چالاكىيەدا رىك ژمارەى بۆچوونە كان گرنگ و پەسندە. ھەرچى ژمارەى ئەو بۆچوونانەى كە خراونەتەپروو زياتر بىت، ئەوا ئەگەرى گەيشتن بە داھىنان و بىرۆكەى نوئى زياترە.

3 - پىويست ناكات ئەو بۆچوونانەى كە دەخرىنەپروو بۆچوونى رەسەن بن و تائىستا نەخرابنەپروو. بە وتەيەكى تر ئاوتتەكردن، لىكدان و سەرلەنوئى خستەپرووى ئەو بۆچوونانەى كە پىشتر لەم چالاكىيەدا باسكراوہ رىپىدراوہ.

4 - سەرنج بخرىتەسەر ئەو بۆچوونانەش كە لە روالەتدا نامومكىن، نالۆژىكى و تەنانەت دوورن لە دەست پىراگەيشتن. رەنگە ھەر ئەم بۆچوونانەش، لە قۇناغەكانى دواتر بە ھەندىك چاكسازى و گۆرانكارى ببنە رىگاچارەيەكى داھىنەرانە و شىاوى جىپەجىكردن.

Justice, and a visiting researcher at New York University's Department of Middle Eastern and Islamic Studies. The translation and compilation of the book form part of the initiatives of the Global Alliance for Justice Education (GAJE) and have received funding from the organization.

The significance of translating and assembling this work lies in it being the first publication of its kind in Kurdish. Simultaneously, it sheds light on the overlooked subject of legal clinics in law colleges in the Kurdistan Region. This undertaking marks the inaugural step in GAJE's Kurdish efforts, and it is anticipated to catalyze more endeavors and outputs in the future.

Azad Waladbagi
Erbil
November 2023

but the idea of teaching through legal clinics was initially

proposed in 1901 by Russian educator Alexander Lyoblinky, envisioning law college clinics functioning akin to medical clinics. Legal clinics transitioned from offering services in the 1950s to becoming instrumental in legal education during the 1960s and 1970s, marked by legal activism and civil movements in the United States. This era saw flourishing legal experiences within universities and the expansion of legal clinic activities, with students in some U.S. judicial institutions participating in limited legal practices. Thus, the inception of legal clinics stands as a highly successful and appealing facet of legal education.

This book serves as a condensed version of "Introduction to Innovations in Law Teaching" by Dr. Massoud Nuri, a legal researcher, the founder executive director of the Roya Institute for Global

Introduction:

This book aims to unveil fresh approaches and educational advancements in the teaching and learning of law. It questions the effectiveness of the traditional law teaching method, long embraced by law colleges. This method, employed for decades, has shaped numerous professionals in the legal realm, including teachers, judges, lawyers, consultants, and legal experts. Identifying its shortcomings prompts the exploration of innovative alternatives in this book. It delves into the necessity for a reevaluation of law professorship, student instruction, and the integration of critical thinking in teaching, along with the objectives of legal clinics.

Legal clinics in universities worldwide trace their origins to the early 20th century, evolving from the U.S. legal education system. The concept of establishing these clinics surfaced in the 1930s,

Book Title: The Role of Legal Clinics in the Development of Legal Education

Written by: A group of university professors

Translated and prepared by: Azad Waladbagi

Interior Book Design: Ali Abdulrahaman

Book Cover Design: Parosh Farhad

Year of publication: 2023

Location: Erbil, Kurdistan Region-Iraq.

It has been officially designated with entrustment No.2059 in the year 2023 by the General Directorate of Public Libraries.

This book is part of the projects of the Global Alliance for Justice Education (GAJE) and is funded by them.



The role of legal clinics in the development of legal education

**Prepared and translated by
Azad waladbagi**

Erbil- 2023



The role of legal clinics in the development of legal education

**Prepared and translated by
Azad Waladbagi**

Erbil - 2023